

Descubre *Discover*

HATO MAYOR

Guía Ecoturística *Ecoturistic Guide*





CLÚSTER ECOTURISTICO Y AGRONEGOCIO PROVINCIA

HATO MAYOR

naturaleza y más

✉ hatomayordr@gmail.com 🌐 www.clusterhatomayor.com

f [@clusterhatomayordr](https://www.facebook.com/clusterhatomayordr) **ig** [@clusterhatomayordr](https://www.instagram.com/clusterhatomayordr)



BIENVENIDOS
WELCOME

HATO MAYOR

LA CAPITAL DEL CÍTRICO
THE CITRUS CAPITAL



NUESTRO EQUIPO / OUR TEAM

Coordinación general:**Concept:**

Milka Hernández

Asistente de producción:**Production Assistants:**

Anny Jerez

Redacción textos:**Copy:**

Yamirys Liriano

Corrección de contenidos:**Content Curatorship:**

Bolívar Troncoso

Milka Hernández

Corrección de estilo:**Proofreading:**

Sinthia Sánchez

Traducción:**Translation:**

Marie Benzo

Fotografía de portada:**Cover Photography:**

Ministerio de Turismo / Ministry of Tourism

Fotografías de interior:**Photography:**

Carlos Torres, Héctor Daniel Rodríguez, Manuel Grullón, Erick Díaz, José Guillermo De la Rosa Pedro Mestre, Timoteo Estévez, Jeffrey De León, Hally Alberto Matos, Andariego DO, Anderson Ozuna, Keila Rodríguez y Milka Hernández

Colaboraciones especiales:**Special Features:**

Santa de la Cruz, José Sánchez, Ricardo Barceló, Bolívar Troncoso, Reynaldo de León, Loyda Brea, Cisella Favaro, Timoteo Estévez, Kirsis de los Santos, Manuel Grullón, José Guillermo de la Rosa, Desirée Mariñez, Abel Sosa, José Ortega, Josefina Mesa, Simón Durán, Astrotours, Gary De Arriba, Eric Díaz y Félix López Ferrán

Diseño editorial:**Editorial Design:**

Merian Pérez

Impresión:**Printing:**

Amigo del Hogar

Producción general:**Publisher:**

Grupo Sarma, SRL

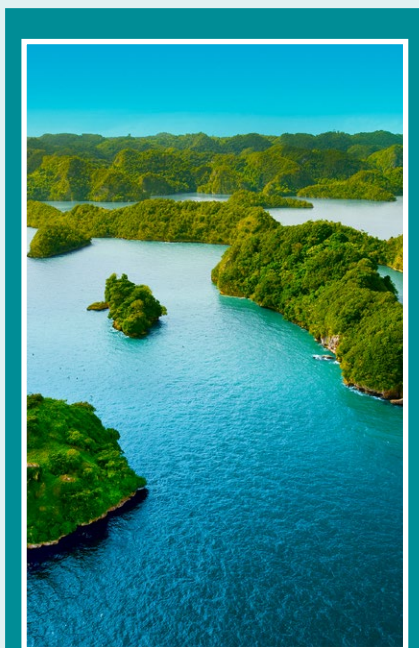
C/ H #4, Villa Marina

Santo Domingo, República Dominicana

Info @gruposarma.com

www.gruposarma.com

@gruposarma

**Foto de portada**

Isla de los Pájaros

Parque Nacional de Los Haitises, República Dominicana.

Photo cover

Isla de los Pájaros

Los Haitises National Park, Dominican Republic

© Copyright 2024

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción parcial o total de esta guía, así como la difusión de cualquier tipo o por cualquier medio, incluidos los sistemas de fotocopiado, grabación o almacenamiento por escrito de los editores.

All rights reserved. No part of this guide may be reproduced in any form or by any means, including photocopying, recording, or storing without the consent of the publishers.

COLINAS DEL REY



**AREAS VERDES Y
ANIMALES
EXOTICOS**



**HOTEL Y
HABITACIONES
CAMPESTRES**



**RESTAURANTE,
VIP, AREA PARA
REUNIONES Y
EVENTOS
SOCIALES**



**COCINA CON GRAN
VARIEDAD DE PLATOS
Y NUESTRA FAMOSA
PICADERA**



**GRAN VARIEDAD DE
TOBOGANES DE AGUA**

Instagram
@colinasdelreyrd

- Piscina grande, mediana y para niños.
- Parqueo gratis.
- Vigilancia 24/7

WhatsApp: 809-607-2114
Teléfono: 809-553-1039

**Km. 2 carretera Mella Hato Mayor -
San Pedro, Hato Mayor del Rey**

CONTENIDO

CONTENT

Bienvenida	08
Iconografía	10

<i>A message from the people</i>	09
<i>Iconography</i>	10

01

DESCUBRE LA REPÚBLICA DOMINICANA

Capital	12
Población	12
Temperatura promedio	12
Clima	13
Hora	13
Idioma	13
Gentilicio	13
Moneda	13
Electricidad	13
Prefijos telefónicos	13
Impuestos	13
Edad legal para consumir alcohol	13
Gobierno	13

01

DISCOVER THE DOMINICAN REPUBLIC

<i>Capital</i>	12
<i>Population</i>	12
<i>Average Temperatures</i>	12
<i>Climate</i>	13
<i>Time Zone</i>	13
<i>Official language</i>	13
<i>Demonym</i>	13
<i>Currency</i>	13
<i>Electricity</i>	13
<i>Area Code & Dialing Prefix</i>	13
<i>Duties</i>	13
<i>Legal Drinking Age</i>	13
<i>Government</i>	13

02

CONOCE HATO MAYOR

Generalidades de Hato Mayor	15
Gentilicio	16
Población	16
Características geográficas del destino	16
Métodos de pago aceptados	18
Conectividad	20
Reseña histórica de Hato Mayor	23
Curiosidades de Hato Mayor	26

02

DISCOVER HATO MAYOR

<i>About Hato Mayor</i>	15
<i>Demonym</i>	16
<i>Population</i>	16
<i>Hato Mayor's Natural Treasures</i>	16
<i>Accepted Payment Methods</i>	18
<i>Connectivity</i>	20
<i>The History of Hato Mayor</i>	23
<i>The Hidden Treasures of Hato Mayor</i>	26

03

EPICENTRO DEL ECOTURISMO

Biodiversidad de Hato Mayor	29
Áreas protegidas	31
Arte rupestre, legado prehispánico en las Cuevas de Hato Mayor	40
El avistamiento de aves en la provincia de Hato Mayor	45
Hato Mayor, un escenario de vistas idílicas	47
Noche bajo las estrellas	48

04

ARTE Y CULTURA EN HATO MAYOR

La arquitectura de Hato Mayor	53
Artesanía	54
Íconos de interés cultural	55
Enclave del turismo religioso	58
Gastronomía con amor	66
Imperdibles gastronómicos de Hato Mayor	70
Hato Mayor en pantalla grande	71

05

EXPLORA HATO MAYOR

Recursos naturales con encanto	74
Turismo activo en Hato Mayor	82
Aventura en la capital del cítrico	90
Un destino en pleno desarrollo	92
Circuitos turísticos	93
Dormir en Hato Mayor	99
Eventos en la provincia	103
Lugares de ensueño para sesiones fotográficas en Hato Mayor	105
Teléfonos de interés	106



03

AN ECOTOURISM HUB

Hato Mayor's Biodiversity	29
Protected Areas	31
Cavern Art, the pre-Hispanic Legacy in the Caverns of Hato Mayor	40
Birdwatching in Hato Mayor	45
Hato Mayor, a sight to see	47
Nights under the stars	48

04

ARTS & CULTURE IN HATO MAYOR

The architecture of Hato Mayor	53
Arts & Crafts	54
Cultural Icons	55
An enclave of faith tourism	58
Made with love: The flavors of Hato Mayor	66
Culinary Treasures of Hato Mayor	70
Hato Mayor on the Big Screen	71

05

EXPLORE HATO MAYOR

Hato Mayor's Natural Resources	74
Tourism in Hato Mayor	82
Adventures in the Citrus capital	90
A destination with much to offer	92
Tours	93
Lodging in Hato Mayor	99
Events & Activities in Hato Mayor	103
Enthralling Photo-Spots	105
Contact Numbers	106



BIENVENIDA

El Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la provincia de Hato Mayor (CODEPRHAM) les extiende una cálida bienvenida y les invita a descubrir los encantos de este destino ecoturístico a través de nuestra primera guía informativa, concebida con el interés de inspirarles y acompañarles en sus próximas visitas a la “Capital del cítrico”.

Esta publicación destaca los principales recursos medioambientales y de recreación de Hato Mayor, ofreciendo valiosas orientaciones, tanto para visitantes locales como internacionales, sobre las riquezas que éste enclave tiene para ofrecer.

Descubra en cada página la esencia de nuestra tierra y las características de sus paisajes, desde los productivos campos y áreas protegidas, hasta impresionantes cuevas y ríos; sin olvidar las cascadas y montañas que prometen espectaculares vistas. Deléitese con los detalles que enriquecen el auténtico sabor de la gastronomía local y la calidez inigualable de nuestra gente.

Visitar Hato Mayor será el paso a seguir para conocer un destino de experiencias únicas, extraordinaria belleza y gente encantadora.





A MESSAGE FROM THE PEOPLE

The Consejo de Desarrollo Ecoturístico [Ecotourism Development Council of the province of Hato Mayor] of the province of Hato Mayor (CODEPRHAM) extends a warm welcome and invites you to discover the charms of this ecotourism destination through our first informative guide, designed to inspire and inspire you on your next visit to the “Citrus capital”.

This guide highlights the main natural and recreational resources of Hato Mayor, offering valuable guidance to both local and international visitors on the riches that this enclave has to offer.

Discover on each page the essence of our land and the essence of its landscapes, from the productive fields and protected areas to impressive caves and rivers; not to mention the waterfalls and mountains that promise breathtaking views. Delight yourself with the details that enrich the authentic flavours of the local gastronomy and the incomparable warmth of our people.

Visiting Hato Mayor will be the step to follow to get to know a destination of unique experiences, extraordinary beauty, and wonderful people.



ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY



Admisión / Admission



NIVEL DE DIFICULTAD / DIFFICULTY LEVEL



Bajo / Low



Medio / Half



Alto / High



Sendero / Path



Fotografía / Photograph



Sol - playa / Sun & beach



Sombrero / Hat



Repelente / Repellent



Bicicleta / Bicycle



Calzado
Recommended footwear



Binoculares
Binoculars



Todoterreno
All terrain



Tiempo de recorrido / Travel time



Ubicación / Locator

01

**DESCUBRE LA
REPÚBLICA DOMINICANA**

*DISCOVER THE
DOMINICAN REPUBLIC*



DESCUBRE LA REPÚBLICA DOMINICANA

DISCOVER THE DOMINICAN REPUBLIC



República Dominicana cuenta con un área de 48.442 km². Es el segundo país más grande del Caribe insular. Ocupa dos tercios del este de la isla La Española, compartida con la República de Haití.

Capital

Santo Domingo, declarada y considerada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 1990, es la ciudad más antigua del Nuevo Mundo.

Población

10,771,504 millones de habitantes (Censo ONE 2022).

Temperatura

La temperatura promedio es de 25° celsius, siendo los meses de noviembre a abril los de temperaturas más frescas, mientras que de mayo a octubre se presentan las más cálidas.

The Dominican Republic encompasses an extension of 48,442Km². It is the second largest island nation in the Caribbean. It occupies two thirds of the eastern part of the island of Hispaniola, shared with the Republic of Haiti.

Capital

Santo Domingo, the first city of the Americas, declared a UNESCO Cultural Heritage Site declared in 1990.

Population

10,771,504 million residents (ONE Census 2022).

Temperature

Average temperature is 25° Celsius/77° Fahrenheit, November to April are the coolest months, while May to October is the warmest.

Clima

Clima tropical con cuatro microclimas: tropical húmedo de bosque, tropical húmedo de sabana, seco estepario y altitudinal o de montaña.

Hora

La hora local del este del Caribe (GMT-0400). República Dominicana no cambia el horario de verano.

Idioma

Español.

Gentilicio

Dominicanos / dominicanas.

Moneda

El peso dominicano (DOP, RD\$).

Electricidad

La electricidad opera a 110 Volts / 60 Hertz.

Prefijos telefónicos

+1-809, 1-829, 1-849

Edad legal para consumir alcohol

La edad legal para el consumo de bebidas alcohólicas es de 18 años.

Impuestos

Los hoteles y restaurantes en República Dominicana colectan el 28% de impuestos (18 % impuestos de ventas + 10% cargos por servicios).

Gobierno

Democracia representativa, con tres poderes del Estado: Poder Ejecutivo, Poder Legislativo y Poder Judicial. El presidente de la República se elige por voto popular cada cuatro años.

Climate

Tropical climate with four microclimates: humid tropical forest, humid tropical savanna, dry steppe and altitudinal or mountain.

Time Zone

Atlantic Standard Time (GMT-4). Dominican Republic does not practice daylight savings time.

Official Language

Spanish.

Demonym

Dominican.

Currency

Dominican Peso (RD\$/DOP\$).

Electricity

110 Volts / 60 Hertz.

Area Code & Dialing Prefix

+1 (809), +1 (829), +1 (849)

Legal Drinking Age

Majority of age and legal drinking age is 18 years.

Duties

Hotels and restaurant charge 28% duties (18% Sales Tax + 10% Service Fee).

Government

Representative democracy, with three state powers: Executive Power, Legislative Power, and Judicial Power. The President of the Dominican Republic is elected by popular vote every four years.



02

CONOCE HATO MAYOR

DISCOVER HATO MAYOR

GENERALIDADES DE HATO MAYOR

ABOUT HATO MAYOR



La provincia de Hato Mayor se encuentra ubicada en la zona este de la República Dominicana y abarca una extensión territorial de 1,329.28 km². Forma parte de la región del Higüamo, junto con las provincias de San Pedro de Macorís y Monte Plata. Limita al norte con la bahía de Samaná, al sur con San Pedro de Macorís, al este con El Seibo y San Pedro de Macorís; y al oeste con Samaná, Monte Plata y San Pedro de Macorís.

Territorialmente está dividida en tres municipios: Hato Mayor del Rey, con los distritos municipales Yerba Buena, Mata Palacio y Guayabo Dulce; Sabana de La Mar, con el distrito municipal Elupina Cordero de Las Cañitas, y El Valle. Cuenta, además, con 14 secciones y 232 parajes, que a su vez se dividen en múltiples barrios y sub-barrios en los cascos urbanos.

Es la provincia donde se encuentra la segunda mayor proporción del Parque Nacional Los Haitises. De igual manera, sus tierras abarcan una parte del Parque Nacional Salto de la Jaldá y otras áreas protegidas del país.

The province of Hato Mayor is in the eastern part of the Dominican Republic and comprises a territorial extension of 1,329.28 km². It is part of the Higüamo region, together with the provinces of San Pedro de Macorís and Monte Plata. It borders to the north by the Bay of Samaná, to the south by San Pedro de Macorís, to the east by El Seibo and San Pedro de Macorís; and to the west by Samaná, Monte Plata and San Pedro de Macorís.

Territorially it divides into three municipalities: Hato Mayor del Rey, with the municipal districts of Yerba Buena, Mata Palacio and Guayabo Dulce; Sabana de La Mar, with the municipal district of Elupina Cordero de Las Cañitas, and El Valle. It also has fourteen sections and 232 districts, which in turn divide into multiple neighbourhoods and boroughs in the urban centres.

It is the province that hosts the second largest proportion of Los Haitises National Park. Likewise, its lands include part of the Salto de la Jaldá National Park and other protected areas of the country.

Gentilicio

Hatomayorenses

Población

100,134 habitantes (Censo ONE 2022)

Clima

La climatología es lluviosa, con un promedio anual de 1,370.9 milímetros y una temperatura media de 26° celsius. Debido a factores como barlovento (parte de la montaña donde chocan los vientos cargados de humedad), los vientos alisios, la influencia de los mares vecinos (Atlántico al norte y el Caribe o de Las Antillas al sur) y la altitud, entre otros factores naturales.

Cuenta además con los microclimas tropical húmedo de bosque y tropical húmedo de sabana.

Características geográficas del destino

Tradicionalmente los recursos naturales de este territorio han sido utilizados para fines agrícolas y ganaderos, especialmente para la cría de ganado de doble propósito, la siembra de cítricos, cacao, café, caña de azúcar y otras frutas.

Dadas sus condiciones naturales, en la zona se estableció también una importante producción de palma africana, bromelias y diversos tipos de flores.

Demonym

Hatomajorean

Population

100,134 residents (ONE Census, 2022)

Climate

The climate is rainy, with an annual average of 1,370.9 millimeters and an average temperature of 26° Celsius. Due to factors such as windward (part of the mountain where the humidity-laden winds collide), the trade winds, the influence of neighboring seas (Atlantic to the north and the Caribbean or the Antilles to the south) and altitude, among other natural factors.

It also boasts tropical humid forest microclimates and tropical humid savanna microclimates.

Hato Mayor's Natural Treasures

Traditionally, the natural resources of this province have been used for agricultural and livestock purposes, especially for raising dual-purpose livestock, citrus, cocoa, coffee, sugar cane and other fruit.

Given its natural conditions, the area has also established an important production of African palm, bromeliads and various types of flowers.





Hidrografía

Dos de los ríos de especial relevancia para el país nacen en estas tierras: el Higüamo y el Yabón, cuyas corrientes fluviales se desplazan hacia dos direcciones: al océano Atlántico con la cuenca marina y al mar Caribe con la fluvial o de ríos. Los que siguen la primera dirección son el Yanigua y el Yabón; y entre los principales que se orientan hacia la segunda están el Higüamo, Maguá y el Cibao; los dos últimos, afluentes del río Soco.

El Higüamo tiene como afluentes los ríos Maguá, Casuí, Almirante y Azuí, los que forman subcuencas, mientras que el principal tributario del Yabón es el río Yanigua.

Geología

En la evolución geológica de este territorio se perciben tres eras geológicas (secundaria, terciaria y cuaternaria) y cuatro períodos geológicos: cretácico, mioceno-plioceno, pleistoceno y holoceno o reciente.

Geomorfología o relieve

La mayoría de los terrenos de Hato Mayor son una llanura. Su parte central es atravesada por la cordillera oriental o sierra de El Seibo. La parte sur de la cordillera forma un Pie de Monte, situándose dentro de la llanura costera del Caribe o llanura costera suroriental, mientras que hacia el norte se ubica la llanura costera de Sabana de la Mar y Miches. Finalmente, al noroeste se encuentra la región kárstica o caliza de Los Haitises.

Hydrography

Two of the most relevant watersheds for the country are born in these lands: the Higüamo and the Yabón, whose fluvial currents move in two directions: to the Atlantic Ocean with the marine basin and to the Caribbean Sea with the fluvial or river basin. Those that follow the first direction are the Yanigua and the Yabón; and among the main ones that are oriented towards the second are the Higüamo, Maguá and the Cibao; the last two are confluent of the Soco River.

The Higüamo has as tributaries the Maguá, Casuí, Almirante and Azuí rivers, which form sub-basins, while the main tributary of the Yabón is the Yanigua river.

Geology

In the geographical evolution of this area, there are three geological eras (secondary, tertiary and quaternary) and four geological periods: Cretaceous, Miocene-Pliocene, Pleistocene and Holocene or recent.

Geomorphology or relief

Most of Hato Mayor's land is a plain. Its centre is crossed by the eastern mountain range or Sierra of El Seibo. The southern part of the mountain range forms a foothill, located within the Caribbean coastal plain or southeastern coastal plain, while to the north lies the coastal plain of Sabana de la Mar and Miches. Finally, to the northwest is the karstic or limestone region of Los Haitises.

Economía

La economía de esta provincia se sustenta en la producción agropecuaria, siendo la carne, la leche, el cultivo de cítricos, cacao, palma africana o aceitera, café, flores y frutas sus principales rubros. Lemas como “El ganado del este” y “Capital del cítrico” son asociados a esta demarcación.

Actividades como la pesquera en Sabana de la Mar; y la minera con la extracción de ámbar, en especial en la zona de El Valle, se desarrollan en menor escala.

Métodos de pago aceptados

Las principales tarjetas de crédito son aceptadas en los establecimientos medianos y grandes. Sin embargo, el dinero en efectivo es la transacción por excelencia de la zona, principalmente por los pequeños comerciantes, marchantes y vendedores con puestos ubicados por los caminos vecinales y rurales del destino.

Economy

The economy of this province is based on agricultural and livestock farming, with meat, milk, citrus, cocoa, oil palm, coffee, flowers and fruits as its main commodities. Hence the slogans such as “The cattle of the east” and “Capital of citrus” are some of the ways in which Hato Mayor is known.

Activities such as fishing in Sabana de la Mar; and mining with the extraction of amber, especially in El Valle, are practiced on a smaller scale.

Accepted Payment Methods

Major credit cards are accepted at medium and large establishments. However, cash is the transaction par excellence in the area, mainly by small merchants and vendors with booths located along the local and rural roads of the destination.



PARAÍSO



Caño Hondo

LOS HAITISES, SABANA DE LA MAR
República Dominicana



¡Haz tu reservación!



@Paraisocanohondo

(829)-259-8743 | (809)-872-4221



Ubicado a los pies del Parque Nacional los Haitises

CONECTIVIDAD

CONNECTIVITY



Accesos terrestres

Hato Mayor cuenta con una red de vías de acceso en buen estado, con reparaciones en curso que incluyen la construcción de nuevos puentes y caminos adecuados para vehículos livianos, y de esta forma mejorar su conectividad terrestre.

La principal vía de acceso es la autopista Ramón Matías Mella, conocida como la carretera Mella, que une San Pedro de Macorís con la provincia de Hato Mayor, por donde circula el mayor flujo de pasajeros desde y hacia la misma.

La ciudad de Santo Domingo se enlaza con esta provincia mediante la Autovía del Este, que luego conecta con la autopista Ramón Matías Mella. La carretera regional 104 une Hato Mayor con El Valle y Sabana de la Mar, que además se comunica con el distrito municipal Elupina Cordero a través de la carretera regional 103. La red vial también incluye las rutas entre Higüey-El Seibo-Hato Mayor, así como el tramo que va desde Punta Cana hasta Miches y Sabana de la Mar, finalizando en Hato Mayor.

Land Access

Hato Mayor has a network of roads in good condition, with ongoing repairs that include the construction of new bridges and roads suitable for light vehicles, thus improving its land connectivity.

The main access road is the Ramón Matías Mella highway, known as the Mella Freeway, which links San Pedro de Macorís with the province of Hato Mayor, where the greatest flow of passengers' travel to and from.

The city of Santo Domingo connects to this province by means of the Autovía del Este or Eastern Highway, which then connects with the Ramón Matías Mella Freeway. Regional Highway 104 links Hato Mayor with El Valle and Sabana de la Mar, which also connects with the municipal district of Elupina Cordero through Regional Highway 103. The road network also includes the routes between Higüey-El Seibo-Hato Mayor, as well as the stretch that goes from Punta Cana to Miches and Sabana de la Mar, ending in Hato Mayor.



Grin Grin de Sabana de la Mar

Sistema de transporte

El transporte interurbano está organizado a través de sindicatos que cubren rutas desde Hato Mayor hacia Santo Domingo, San Pedro de Macorís, El Valle, Sabana de la Mar, Higüey, El Seibo, Vicentillo y Yerba Buena. Además de otras opciones que conectan desde Sabana de la Mar a Santo Domingo y otros puntos importantes del país.

Los habitantes de la provincia utilizan como medio de transporte el servicio ofrecido por motoconchos (transporte de motor) y guagua con una presencia mínima de los taxis. En Sabana de la Mar existen los taxis conocidos como “Grin Grin”, una especie de motoneta que de manera práctica y económica brinda traslados internos.

Muelles turísticos

El océano Atlántico baña las costas de Hato Mayor, en donde cuentan con los muelles pesqueros y también de utilidad turística en las comunidades de Las Cañitas (Distrito Municipal Elupina Cordero), Sabana de la Mar y en Caño Hondo, siendo este un embarcadero de vocación turística para ingresar al Parque Nacional Los Haitises.

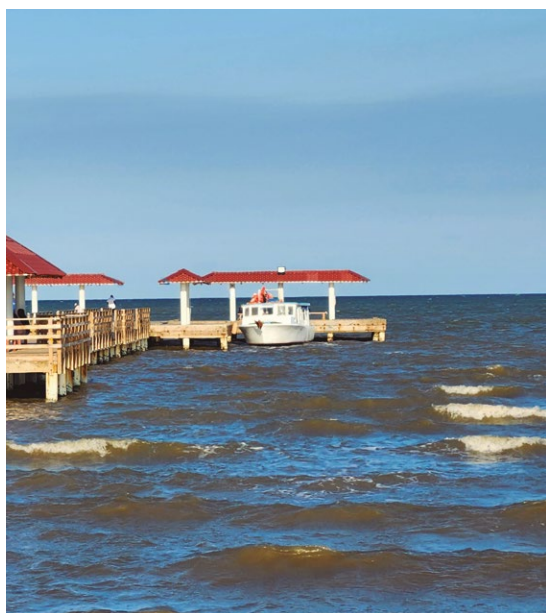
Transportation Systems

Intercity transportation is organized through unions that cover routes from Hato Mayor to Santo Domingo, San Pedro de Macorís, El Valle, Sabana de la Mar, Higüey, El Seibo, Vicentillo and Yerba Buena. In addition to other options that connect Sabana de la Mar to Santo Domingo and other important points of the national geography.

The residents of the province use as a means of transportation the service offered by “motoconchos” (motor transport) and “guagua” (bus) with a minimal presence of cabs. In Sabana de la Mar there are cabs known as “Grin-Grin”, a kind of scooter that offers practical and affordable local transportation.

Tourist Piers

The Atlantic Ocean bathes the coasts of Hato Mayor, where there are fishing piers and tourist piers in the communities of Las Cañitas in the Elupina Cordero Municipal District, Sabana de la Mar and Caño Hondo, which is a tourist access point to enter Los Haitises National Park.



Embarcación en el muelle de Sabana de la Mar

Distancia a otros destinos - Distance to other destinations

Hato Mayor del Rey - El Seibo **24 km**

Hato Mayor del Rey - Sabana de la Mar **43 km**

Hato Mayor del Rey - Miches **64 km**

Hato Mayor del Rey - Higüey **66.5 km**

Hato Mayor del Rey - La Romana **75 km**

Hato Mayor del Rey - Santo Domingo **113 km**

Hato Mayor del Rey - Punta Cana **147.1 km**



Distancia a los aeropuertos cercanos Nearby Airports & Distance

Hato Mayor del Rey - Aeropuerto Internacional La Romana (LRM)

Hato Mayor del Rey - La Romana International Airport (LRM) **80 Kms**

Hato Mayor del Rey - Aeropuerto Internacional presidente Juan Bosch (AZS)

Hato Mayor del Rey - Juan Bosch International Airport (AZS) **134 Kms**

Hato Mayor del Rey - Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer (JBQ)

Hato Mayor del Rey - La Isabela or Dr. Joaquín Balaguer International Airport (JBQ) **114.8 Kms**

Hato Mayor del Rey - Aeropuerto Internacional Las Américas (SDQ)

Hato Mayor del Rey - Las Americas International Airport (SDQ) **87.1 Kms**

Hato Mayor del Rey - Aeropuerto Internacional Punta Cana (PUJ)

Hato Mayor del Rey - Punta Cana International Airport (PUJ) **114.2 Kms**

RESEÑA HISTÓRICA DE HATO MAYOR

ABOUT HATO MAYOR



Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes

Los inicios del territorio datan de tiempos prehispánicos, evidenciado por arte rupestre encontrado en las cavernas de Los Haitises y el Pie de Monte de la cordillera Oriental, donde los primeros habitantes, cazadores-recolectores del grupo Arcaico, se asentaron preferentemente en las costas de Los Haitises en la bahía de Samaná.

The origins of the territory date back to pre-Hispanic times, as evidenced by cave art found in the caverns of Los Haitises and the Pie de Monte of the Eastern Mountain Range, where the first inhabitants, hunter-gatherers of the Archaic group, settled preferably on the shores of Los Haitises in the Bay of Samaná.

Con la llegada de Cristóbal Colón y los españoles, la región formaba parte de los cacicazgos Higüey y Maguá. En 1520, Francisco Dávila fundó Hato Mayor del Rey, dedicando la tierra a la ganadería y a la agricultura con pobladores inicialmente africanos esclavizados, convirtiéndose ésta en los hatos más extensos bajo propiedad de la Corona. A mediados del siglo XVI, Dávila, como Tesorero Real y Regidor Perpetuo de La Española, instauró el mayorazgo de Los Dávila, consolidando la pertenencia de estos terrenos en su familia.

With the arrival of Christopher Columbus and the Spaniards, the region became part of the Higüey and Maguá Chiefdoms. In 1520, Francisco Dávila founded Hato Mayor del Rey, dedicating the land to livestock and agriculture, initially with enslaved African settlers, making it the largest herds under the ownership of the Crown. In the first half of the 16th century, Dávila, as Royal Treasurer and Perpetual Ruler of La Española, established the "Los Dávila" estate, consolidating the ownership of these lands under his family's control.

A lo largo de los años, Hato Mayor del Rey cambió de manos varias veces hasta que, en 1746, don Antonio Coca y Landeche Vevers, administrador del mayorazgo, fundó el pueblo junto a una ermita para fomentar la práctica católica.

Las disputas entre franceses, ingleses y españoles por el control de la estratégica bahía de Samaná impulsaron a don Manuel de Azlor y Urriés, gobernador de La Española entre 1758 y 1770, a consolidar la presencia española en la región. Para tal fin, ordenó la construcción de una nueva villa en la zona, Sabana de la Mar, con el objetivo de fortalecer el dominio, tanto marítimo como terrestre.

Este proyecto, llevado a cabo entre 1760 y 1763, tuvo un costo de 13,935 pesos. La villa se dotó de cinco caballerías de tierra, 55 bohíos, un caballo, cárcel, cuartel, residencias para el cura y el sacristán, y la reconstrucción de un pequeño fuerte existente. Familias canarias, inicialmente destinadas a Jaina (castellano antiguo), fueron reubicadas en este nuevo asentamiento en el noreste del territorio, consolidando así la influencia española en la región y asegurando el control de la Bahía.

Durante el siglo XIX el área sufrió cambios políticos significativos, fluctuando entre categorías administrativas hasta consolidarse como común tras diversas legislaciones y decretos, culminando en su estatus permanente con el decreto del 13 de octubre de 1848.

Throughout the years, Hato Mayor del Rey changed ownership several times until, in 1746, Don Antonio Coca y Landeche Vevers, administrator of the estate, founded the town next to a hermitage to promote practice of the Catholic faith.

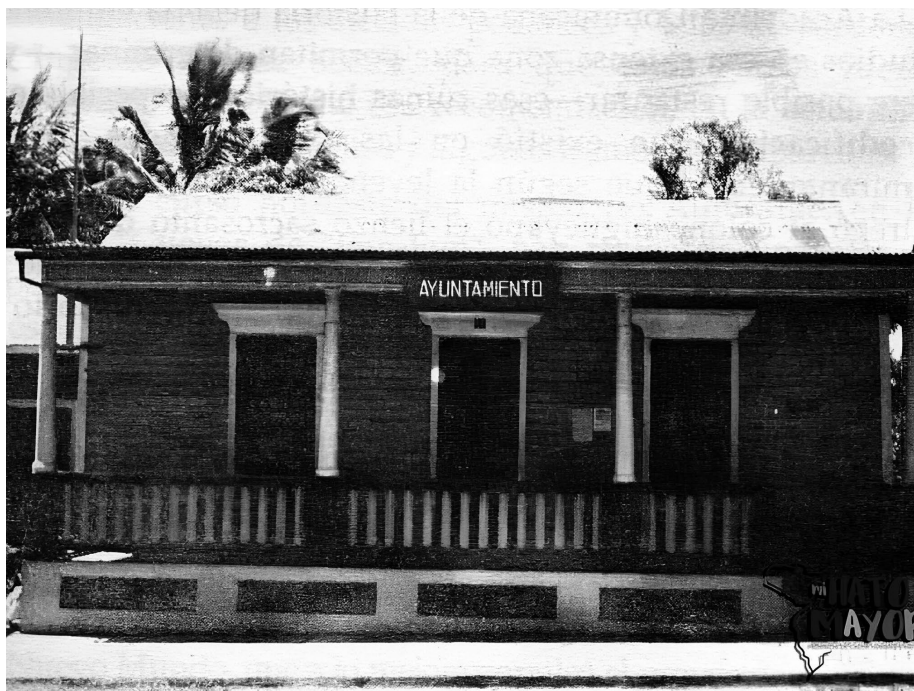
The disputes between the French, British and Spaniards for the control of the strategic Bay of Samaná prompted Don Manuel de Azlor y Urriés, governor of Hispaniola between 1758 and 1770, to consolidate the Spanish presence in the region. To this end, he ordered the construction of a new town in the area, Sabana de la Mar, with the aim of strengthening both maritime and terrestrial dominion.

This venture, carried out between 1760 and 1763, had a cost of DOP\$13,935. The town was endowed with five cavalries of land, 55 bohíos or huts, a chapter house, a jail, barracks, residences for the priest and the sexton, and the reconstruction of a small existing fort. Canary Islander families, initially destined for Jaina (old castilian), were relocated to this new settlement in the northeast of the territory, thus cementing Spanish influence in the region and securing control of the Bay.

During the 19th century, the area underwent significant political changes, fluctuating between administrative categories until it was consolidated as common following various legislations and decrees, culminating in its permanent status with the decree of October 13, 1848.



Antigua entrada a la ciudad de Hato Mayor del Rey



Ayuntamiento de Hato Mayor del Rey

El papel de Hato Mayor en la Independencia Nacional Dominicana fue crucial, destacándose en batallas significativas como Azua y Estrelleta, y en la Guerra de Restauración contra España. Este espíritu combativo persistió hasta la proclamación de la provincia en 1984 por la Ley No. 245 que entró en vigor el 1 de enero de 1992. En su creación se demarcaron los municipios Hato Mayor del Rey, Sabana de la Mar y El Valle.

Sabana de la Mar, fundada en 1760, conocida como "La novia de la bahía", fue punto de asentamiento incentivado por la corona española para familias canarias. El Valle, establecido en 1800 y municipio desde 1982, inicialmente se ubicó en una zona denominada Valle Viejo, cambiando su nombre varias veces hasta adoptar su designación actual en 1961.

Hato Mayor es un enclave que refleja un riquísimo legado histórico, desde sus raíces prehispánicas hasta su desarrollo como centro clave en la historia y cultura de la República Dominicana.

The role of Hato Mayor in the Dominican National Independence was crucial, standing out in significant battles such as Azua and Estrelleta, and in the Restoration War against Spain. This combative spirit persisted until the proclamation of the province in 1984 by Law No. 245, which came into effect on January 1, 1992. At its creation, the municipalities of Hato Mayor del Rey, Sabana de la Mar and El Valle were established.

Sabana de la Mar, founded in 1760, known as "The Bride of the Bay", was a settlement point encouraged by the Spanish crown for Canary Islander families. El Valle, established in 1800 and municipality since 1982, was initially located in an area called Valle Viejo, changing its name several times until adopting its current designation in 1961.

Hato Mayor is an enclave that reflects a rich historical legacy, from its pre-Hispanic roots to its development as a key centre in the history and culture of the Dominican Republic.

CURIOSIDADES DE HATO MAYOR

Hato Mayor fue el hato más grande
de La Española durante la época colonial.

**Hato Mayor was the largest cattle
ranch** in Hispaniola during colonial times.



**Fue declarada primera provincia
ecoturística** de la República Dominicana
mediante la Ley 77-02 del 19 de junio del
2002.

**It was declared the first ecotourism
province** of the Dominican Republic by
Law 77-02 of June 19, 2002.



**En su territorio se encuentra el Salto
La Jalda**, la caída de agua más alta de la
República Dominicana y Las Antillas.

In its territory is the Salto La Jalda,
the highest waterfall in the Dominican
Republic and the Antilles.



La Cueva Fun Fun, la más grande del Caribe,
se extiende por más de 28 kilómetros y tiene una
formación de más de 20 millones de años

**The Fun-Fun Cave, the largest in the
Caribbean**, stretches for more than 28 kilometres
and has a formation dated more than 20 million years



FACTS OF INTEREST ABOUT HATO MAYOR



El municipio de **El Valle es conocido como la Capital del Ámbar Azul.**

The municipality of **El Valle is known as the Capital of Blue Amber.**



Cuenta con el primer club ecuestre de la República Dominicana.

It boasts the first equestrian club in the Dominican Republic.



Tiene la segunda mayor proporción de Los Haitises, una de las áreas con mayor biodiversidad del país y el Caribe.

It has the second largest proportion of Los Haitises, one of the most biodiverse areas of the country and the Caribbean.



Es la provincia con **mayor cantidad de tierras dedicadas al cultivo de cítricos** en el país.

It is the province with the **largest amount of land dedicated to the cultivation of citrus fruits** in the country.

03

EPICENTRO DEL ECOTURISMO

AN ECOTOURISM HUB



BIODIVERSIDAD DE HATO MAYOR

HATO MAYOR'S BIODIVERSITY



En Hato Mayor se encuentra una fascinante biodiversidad, con una amplia variedad de ecosistemas. Hacia el norte se ubican los bosques latifoliados, impresionantes manglares y humedales; al sur, bosque galería y gramíneas. Dos de sus principales tesoros naturales son el Parque Nacional Los Haitises y la bahía de San Lorenzo.

Los Haitises es un santuario de biodiversidad, albergando más de 700 tipos de flora, incluidas 127 especies endémicas y 30 exclusivas de este enclave natural. Cada esquina de esa área protegida está decorada con variedades únicas que se entrelazan, creando un entorno encantador para los entusiastas de la naturaleza.

La muestra de artrópodos es impresionante, destacándose numerosas mariposas, arácnidos y otros invertebrados. Además, los aficionados a los hongos disfrutarán descubriendo más de 100 especies fúngicas a lo largo de sus senderos.

Hato Mayor is home to a fascinating biodiversity, with a vast wealth of ecosystems. To the north are located broadleaf forests, impressive mangroves and wetlands, to the south, gallery forest and grasslands. Two of its main natural treasures are Los Haitises National Park and San Lorenzo Bay.

Los Haitises is a sanctuary of biodiversity, harbouring more than 700 types of flora, including 127 native species and 30 species exclusive to this natural enclave. Every corner of this protected area is embellished with unique varieties that intertwine, creating an enchanting environment for nature lovers.

The display of arthropods is striking, with numerous butterflies, arachnids and other invertebrates standing out. In addition, fungi enthusiasts will enjoy discovering more than 100 fungal species along the trails.

Two mammals, extraordinary species typical of this land, stand out in this protected area,



Dos mamíferos, especies extraordinarias propias de esta tierra, destacan en esta área protegida, el peculiar solenodonte y la hutía de La Española.

En las zonas próximas a la bahía de San Lorenzo se observa la presencia del manatí antillano y el delfín pico de botella; además de una gran variedad de anfibios, moluscos y crustáceos.

Entre los reptiles más fascinantes de la isla se encuentran el gecko rayado de Los Haitises y el saltacocote; tortugas marinas como el carey y la tortuga verde han hecho de las playas del entorno el santuario ideal para anidar sus huevos.

Los aficionados al birding o birdwatching (avistamiento de aves), descubrirán en Hato Mayor un espectáculo vibrante, con más de 178 especies de aves disponibles para su observación.

Este destino alberga una rica diversidad biológica en sus bosques, montañas, valles y cascadas, ofreciendo amplias oportunidades para explorar, estudiar y, sobre todo, conservar nuestras maravillas naturales.

**Colaboración especial de
José Guillermo de la Rosa, MSc.
Biólogo dominicano**



*the peculiar Hispaniolan solenodon or Agouta (*Solenodon paradoxus*), and the Hispaniolan hutia.*

In the areas near the Bay of San Lorenzo, the presence of the West Indian manatee and the bottlenose dolphin can be observed, as well as a wide variety of amphibians, mollusks and crustaceans. Among the most fascinating reptiles of the island are the striped gecko of Los Haitises and the saltacocote; sea turtles such as the hawksbill and the green turtle have made the surrounding beaches the ideal sanctuary for nesting their eggs.

Birdwatching enthusiasts will discover a vibrant spectacle in Hato Mayor, with more than 178 species of birds available for observation.

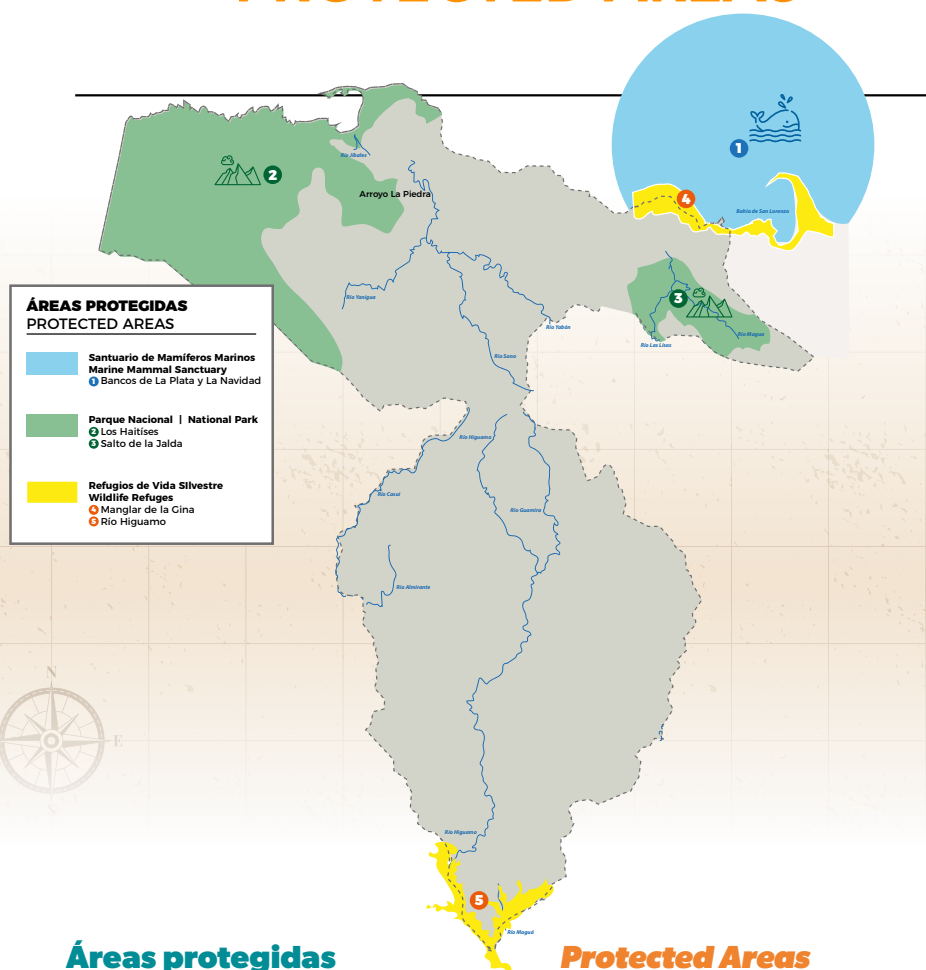
This destination is home to a rich biodiversity in its forests, mountains, valleys and waterfalls, offering myriad opportunities to explore, study and, above all, conserve our natural wonders.

**Special feature by
Dr. José Guillermo De la Rosa, MSc.
Dominican biologist**



ÁREAS PROTEGIDAS

PROTECTED AREAS



Áreas protegidas

La provincia de Hato Mayor posee una superficie total de 1,329.28 kms², de éstos el 15.73% están en el sistema de áreas protegidas, representando el 2.12%, del territorio nacional con un total de 4 áreas pertenecientes a dos categorías de manejo: área de manejo de hábitat / especies (**Refugio de vida silvestre río Higuamo, Refugio de la vida silvestre Manglar de la Gina y Santuario de los Bancos de la Plata y la Navidad**), y parques nacionales (**Los Haitises y Salto de la Jalda**).

Protected Areas

The province of Hato Mayor comprises a total area of 1,329.28 kms², of which 15.73% are in the system of protected areas, representing 2.12% of the national territory with a total of 4 areas belonging to two management categories: habitat/species management area (**Higuamo River Wildlife Refuge, Manglar de la Gina Wildlife Refuge, and La Plata and Navidad Banks Sanctuary**), and national parks (**Los Haitises and Salto de la Jalda**).

PARQUE NACIONAL LOS HAITISES

LOS HAITISES NATIONAL PARK



La región geomorfológica de Los Haitises tiene una extensión de 1,600 kms², de los cuales este cofre de vida o parque nacional del mismo nombre, cubre un poco más de 400 kms². Está enclavado en la región nordeste de la República Dominicana, distribuido en una gran proporción dentro del territorio de la provincia de Hato Mayor, el resto se expande en las provincias de Monte Plata, Sánchez Ramírez, Duarte, Samaná y San Pedro de Macorís.

Esta zona fue incluida en el Sistema Nacional de Áreas Protegidas por la Ley General sobre Medio Ambiente y Recursos Naturales No. 64-00 del 18 de agosto del 2000 y confirmada en la Ley Sectorial de Áreas Protegidas No. 202-04.

“Haitises” significa tierra alta o de montaña, o montaña cónica en la lengua arahuaca, y describe una región formada por un conjunto de mogotes o colinas, con alturas que varían entre 40 y 380 metros, y dolinas o valles en V entre los Haitises. Están cubiertas de vegetación en

The geomorphological region of Los Haitises extends over 1,600 km², of which this coffer of life or national park of the same name covers a little more than 400 km². It is in the northeastern region of the Dominican Republic, distributed in a large proportion within the territory of the province of Hato Mayor, the rest is spread over the provinces of Monte Plata, Sánchez Ramírez, Duarte, Samaná and San Pedro de Macorís.

This zone was included in the National System of Protected Areas by the General Law on Environment and Natural Resources No. 64-00 of August 18, 2000, and confirmed in the General Law on Protected Areas No. 202-04.

“Haitises” means high or mountainous land, or conical mountain in the Arawak language, and describes a region formed by a set of mogotes or hills, with heights ranging between 40 and 380 meters, and dolines or V-shaped valleys between the Haitises. They are covered with

su cima y presentan cavidades internas debido al desgaste del relieve en la roca caliza formada en la era terciaria, hace aproximadamente 50 millones de años.

El fenómeno resulta de la interacción de factores fisicoquímicos que producen fisuras, las cuales se amplían con el tiempo. Esto explica la presencia de numerosas cavernas a lo largo de su territorio. En la parte enclavada en Hato Mayor destacan especialmente las cuevas de La Arena, San Gabriel, de Jhonny y La Línea, también llamada del Ferrocarril o del Templo; Cueva de Tony, Cueva de Willy Simó y la Cueva del Indio, entre muchas otras.

Las cavernas de esta área protegida han sido reconocidas como de gran interés cultural debido a las más de mil pictografías y petroglifos (arte rupestre), creados por sus antiguos habitantes prehispánicos. Los antiguos pobladores, utilizando trazos estilizados cargados de realismo mágico, plasmaron su sensibilidad artística en estas obras. El arqueólogo Adolfo López, uno de los investigadores más destacados del territorio, ha resaltado la importancia de esas manifestaciones en sus estudios.

El parque alberga una rica avifauna con 110 de los 230 tipos de aves reportadas y una fauna muy variada, entre las que residen ejemplares en peligro de extinción, como la hutía.

Mamíferos marinos como delfines, manatíes y ballenas jorobadas hacen de sus cálidas costas su hábitat por excelencia. Destacando la visita, entre los meses de enero a marzo de cada año, de más de tres mil ballenas jorobadas que hacen del entorno de las bahías de Samaná y San Lorenzo, así como de los bancos de la Plata y la Navidad el enclave especial para aparearse y tener sus crías.

Incluida en la lista roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN), la fauna de Los Haitises enfrenta diversas amenazas. El parque es uno de los sitios con mayor biodiversidad del país y el Caribe, contando con más de 700 plantas vasculares y un bosque de latifoliadas donde predominan especies como la caoba y el cedro, esenciales para la conservación biológica de la región.

greenery at the top and show internal cavities due to the weathering of the limestone rock formed in the Tertiary era, some 50 million years ago.

The phenomenon is due to the interaction of physiochemical factors that produce cracks, which widen over time. This explains the presence of numerous caverns throughout its territory. In the part located in Hato Mayor, the caves of La Arena, San Gabriel, Jhonny and La Línea, also called Cueva del Ferrocarril or Cueva del Templo, Cueva de Tony, Cueva de Willy Simó and Cueva del Indio, among many others, stand out.

The caverns of this protected area have been recognized as areas of great cultural interest due to the more than 1,000 pictographs and petroglyphs (rock art) created by its ancient pre-Hispanic inhabitants. The ancient settlers, using stylized lines charged with magical realism, captured their artistic sensibility in these works. Archaeologist Adolfo López, one of the most outstanding researchers of the territory, has highlighted the importance of these manifestations in his studies.

The park is home to a rich avifauna with 110 of the 230 reported types of birds and a very varied fauna, including endangered species such as the hutia.

Marine mammals such as dolphins, manatees and humpback whales make its warm coasts their habitat par excellence. Between January and March of each year, more than three thousand humpback whales visit the Bay of Samaná and San Lorenzo, as well as the banks of La Plata and Navidad, as a special enclave to mate and give birth to their offspring.

Included in the red list of the International Union for Conservation of Nature (IUCN), the fauna of Los Haitises faces several threats. The park is one of the most biodiverse sites in the country and the Caribbean, with more than 700 vascular plants and a broadleaf forest dominated by species such as mahogany and cedar, which are essential for the biological conservation of the region.

PARQUE NACIONAL SALTO DE LA JALDA

SALTO DE LA JALDA NATIONAL PARK



Ubicado entre las provincias de El Seibo y Hato Mayor, su mayor proporción es visible en la sección de Magua, del distrito municipal Elupina Cordero de las Cañitas del municipio Sabana de la Mar, con una extensión de 36.43 kms².

Esta área protegida tiene por objetivo preservar el más destacado ejemplo de bosque pluvial en la vertiente norte de la cordillera Oriental o Sierra de El Seibo, desarrollándose sobre suelos aluviales y escarpes montañosos; y dando nacimiento a los ríos Magua y Las Lisas, así como albergando varios saltos en sus laderas intermedias, además de balnearios y cuencas que se extienden hasta el océano Atlántico y la bahía de Samaná.

Compuesto por dos corrientes de aguas cristalinas y oculto entre las empinadas montañas que forman el cinturón de la cordillera Oriental o sierra de El Seibo, este salto posee la mayor cascada de República Dominicana y del Caribe, la Jalda, con más de 120 metros de altura.

Located between the provinces of El Seibo and Hato Mayor, its largest portion is visible in the Magua section of the Elupina Cordero de las Cañitas municipal district in the municipality of Sabana de la Mar, with an area of 36.43 km².

This protected area aims to preserve the most outstanding example of rainforest on the northern slope of the Eastern Cordillera or Sierra de El Seibo, developing on alluvial soils and mountainous escarpments; and giving birth to the Magua and Las Lisas rivers, as well as hosting several waterfalls on its intermediate slopes, in addition to springs and basins that extend to the Atlantic Ocean and the Bay of Samaná.

Composed of two streams of crystalline waters and hidden among the steep mountains that form the belt of the Eastern Mountain Range or Sierra de El Seibo, this waterfall is the largest waterfall in the Dominican Republic and the Caribbean, the Jalda, with over 120 meters high.

REFUGIO DE VIDA SILVESTRE RÍO HIGUAMO

RÍO HIGUAMO WILDLIFE REFUGE



Situado en la confluencia del río Higuamo y Maguá, posee una superficie de 18.5 kms². Se caracteriza por contar con una gran variedad de ecosistemas distribuidos en formas terrestres y fluviales.

En este territorio se encuentran innumerables familias de avifauna nativa, endémica y migratoria, donde predominan la cigua palmera, mariposas, gallaretas, patos, garzas reales y grises, además de peces, crustáceos, anfibios y reptiles, esparcidos en el área protegida. Su flora destaca por poseer nobles árboles maderables y algunos centenarios, como la caoba, el roble, el álamo, el cedro y la ceiba, además del impresionante ecosistema de mangle.

La zona posee un alto potencial turístico, gracias a sus aguas navegables y a los espectaculares paisajes que le rodean.

Located at the confluence of the Higuamo and Maguá rivers, it covers an area of 18.5 km². It is known for its great variety of ecosystems dispersed in terrestrial and fluvial forms.

In this territory there are numerous flocks of native, endemic and migratory birds, where the predominant species are the palmchat, butterflies, coots, ducks, royal and grey herons, as well as fish, crustaceans, amphibians and reptiles, scattered throughout the protected area. Its flora stands out for its noble timber trees, some of which are centuries old, such as mahogany, oak, poplar, cedar and ceiba, in addition to the impressive mangrove ecosystem.

The area offers a high tourist potential, thanks to its navigable waters and the spectacular landscapes that surround it.

REFUGIO DE VIDA SILVESTRE MANGLAR DE LA GINA

MANGLAR DE LA GINA WILDLIFE REFUGE



Es un área protegida compartida con el municipio de Miches de la provincia El Seibo, y alberga uno de los sistemas de manglares más importantes del litoral este del país, cubriendo aproximadamente 53 kms. ², con una línea costera que se extiende por más de 29 kms. ².

Este refugio brinda protección al manglar, en su gran mayoría rojo y blanco, y en menor escala negro y drago; así como el hábitat que se forma a su alrededor, brindando a la clase científica una serie de ecosistemas disponibles para investigación y educación, así como para la recreación de sus visitantes.

La zona marina está dominada por un ecosistema de arrecifes costeros y en ella existe la posibilidad de visualizar delfines y manatíes.

It is a protected area shared with the municipality of Miches in the province of El Seibo and is home to one of the most important mangrove systems of the east coast of the country, comprising approximately 53 km², with a coastline that stretches for more than 29 km².

This refuge provides protection to the mangrove, mostly red and white mangrove, and to a lesser extent black and drago mangrove, as well as the habitat that surrounds it, providing the scientific community with a series of ecosystems available for research and education, as well as for recreational purposes.

The marine area is dominated by a coastal reef ecosystem offering the possibility of spotting dolphins and manatees.



LA MEJOR OPCIÓN DE ARENA SÍLICA PARA **CAMPOS DE GOLF Y CONSTRUCCIÓN**



USO DE NUESTRAS **ARENAS:**

CAMPOS DE GOLF (USGA)

CAMPOS DEPORTIVOS

FABRICACIÓN DE CEMENTO

FABRICACIÓN DE BLOCKS

CONSTRUCCIÓN | BASE PARA FERTILIZANTES | FILTROS | PAÑETE



 www.faleria.com.do

 809-553-2656

 C / Duarte #12, Hato Mayor del Rey

SANTUARIO DE MAMÍFEROS MARINOS BANCOS DE LA PLATA Y LA NAVIDAD LA PLATA & NAVIDAD MARINE MAMMAL SANCTUARY



Bordeando de norte a este las costas de República Dominicana, este santuario abarca desde los bancos del Pañuelo, de la Plata y la Navidad, hasta la bahía de Samaná, cuenta con una extensión de 3,740 kms².

Fue creado mediante el Decreto No. 319 del 14 de octubre de 1986, constituyendo una de las primeras áreas protegidas de esta índole establecidas a escala mundial, siendo una de las más extensas del país y el primer santuario de mamíferos marinos del océano Atlántico.

Bordering the coasts of the Dominican Republic from north to east, this sanctuary stretches from El Pañuelo, La Plata and Navidad Banks to Samaná Bay and covers an area of 3,740 km².

It was established by Decree No. 319 of October 14, 1986, and is one of the first protected areas of its kind in the world. It is one of the largest in the country and the first marine mammal sanctuary in the Atlantic Ocean.

En él se protege el hábitat de la mayor población de ballenas jorobadas (*megaptera novaeangliae*) que llega desde el Atlántico norte cada año a las aguas cálidas de la región del Caribe en época de invierno (diciembre-marzo), llevando a cabo funciones vitales, como el apareamiento y nacimiento de los ballenatos.

Este santuario alberga otros recursos de conservación como los arrecifes coralinos, manglares y las líneas de costas de las provincias María Trinidad Sánchez, Samaná, Hato Mayor y El Seibo, ya que forman parte de las áreas protegidas marinas, además de poseer ecosistemas fundamentales para la sostenibilidad de las poblaciones de peces y crustáceos.

El primer trimestre de cada año, el avistamiento de ballenas es una cita impostergable para quienes deseen deleitarse con el cantar, saltos y la visualización de estos singulares mamíferos marinos.

*It protects the habitat of the largest population of humpback whales (*megaptera novaeangliae*) that migrate from the North Atlantic each year to the warm waters of the Caribbean region during the winter season (December-March), to mate and give birth to their calves.*

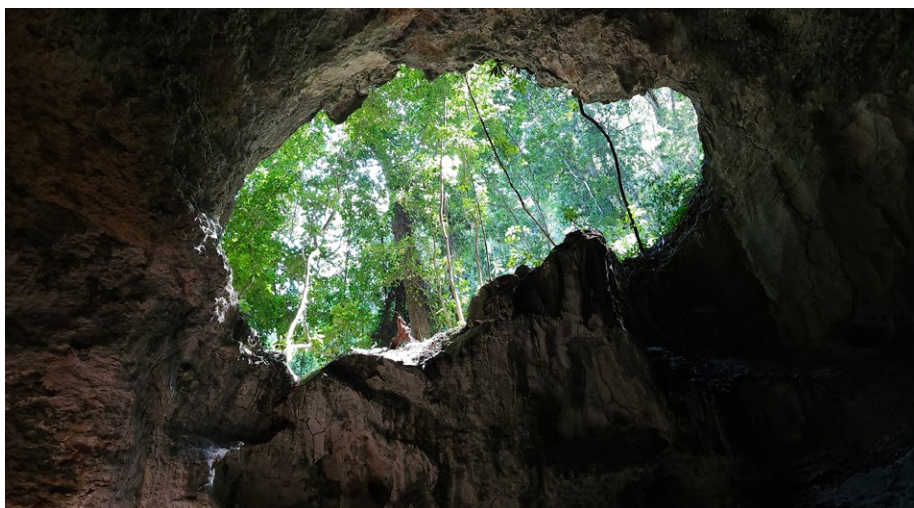
This sanctuary is home to other conservation resources such as coral reefs, mangroves and the coastlines of the provinces of María Trinidad Sánchez, Samaná, Hato Mayor and El Seibo, which are part of the marine protected areas, in addition to housing ecosystems that are fundamental for the sustainability of schools of fish and shellfish.

During the first quarter of each year, whale watching is an unmissable event for those who wish to delight in the singing, jumping, and viewing of these unique marine mammals.



ARTE RUPESTRE, LEGADO PREHISPÁNICO EN LAS CUEVAS DE HATO MAYOR

CAVERN ART, THE PRE-HISPANIC LEGACY IN THE CAVERNS OF HATO MAYOR



La evolución geológica de Hato Mayor se divide en dos eras y dos períodos: La era reciente u Holoceno, el cretáceo y los períodos mioceno-pliocenos. Durante los períodos se formaron cuevas destacadas como Fun Fun y las mencionadas en el parque nacional Los Haitises. También Doña Ana, localizada en el piedemonte de la cordillera Oriental o sierra de El Seibo.

Su rica historia geológica ha dotado al destino de numerosas cavernas de gran valor histórico-cultural prehispánico, algunas de las cuales contienen registros de los primeros habitantes del área, incluyendo pictografías y petroglifos (arte rupestre), las que habitaron y registraron su arte, llamadas por ellos en su lengua arahuaca guácara, que significa residencia de los dioses y antepasados. Actualmente se han identificado veinticuatro cavernas con amplias salas ubicadas entre pastizales, montañas y bosques, entre las que se encuentran:

The geological evolution of Hato Mayor divides into two eras and two periods: the recent or Holocene era, the Cretaceous and the Miocene-Pliocene periods. During these periods, outstanding caves formed, such as Fun-Fun and those mentioned in Los Haitises National Park. Also, the Doña Ana, located in the foothills of the Eastern Cordillera or Sierra de El Seibo.

Its rich geological history has endowed the destination with numerous caves of great pre-Hispanic historical and cultural value, some of which contain records of the first dwellers of the area, including pictographs and petroglyphs -rock art-, which they populated and recorded their art, called "guácara" by them in their Arawak language, which means residence of the gods and ancestors. Currently, twenty-four caverns with large rooms located among pastures, mountains and forests have have been identified, among them:

Cueva Fun Fun

Localizada a 22 kilómetros al oeste de Hato Mayor del Rey, en Rancho Capote, por la carretera Hato Mayor-Yerba Buena-Las Claras-Capote, está considerada como una de las grutas más grandes del país y del Caribe Insular. Se caracteriza por contar con largas salas en forma de túneles, cuevas o grutas, chimeneas y espectaculares espeleotemas (estalactitas, estalagmitas, coladas, columnas, entre otros). También tiene una fauna representada por peces y camarones sin pigmentación, además de una inmensa población de murciélagos, insectos y golondrinas que invernan en sus entradas, donde anidan.

Es un sistema de cavernas de más de 28 kilómetros de longitud, que se divide en dos túneles, de los cuales el mayor tiene una longitud de ocho kilómetros lineales. Es una colina kárstica o de piedra caliza de corales con restos de materia orgánica ubicada en la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Los Haitises.

Su nombre se debe al aleteo y "funfuneo" de los murciélagos que se encuentran allí. El río Almirante atraviesa la caverna de forma subterránea, continuando superficialmente hasta su desembocadura en el río Casuí.



Cueva Fun-Fun

The Fun-Fun Cavern located 22 kilometres west of Hato Mayor del Rey, in Rancho Capote, on the Hato Mayor-Yerba Buena-Las Claras-Capote highway, it is considered one of the largest caves in the country and the Caribbean islands. It is notable for having long tunnel-shape rooms, caves or grottos, chimneys, and spectacular speleothems (stalactites, stalagmites, lava flows, columns, among others). It also boasts a fauna represented by fish and unpigmented shrimp, as well as an immense population of bats, insects and swallows that nest in its entrance, during the winter.

It is a system of caverns of over 28 kilometres long, which is divided into two tunnels, of which the largest has a linear length of eight kilometres. It is a karstic or limestone hill of corals with remains of organic matter located in the damp zone of Los Haitises National Park.

Its name is due to the flapping and "funfuneo" as it is commonly known among the locals- of the bats found therein. The Almirante River crosses the cavern subway, continuing superficially until it reaches its mouth in the Casuí River.



Cueva de la Arena

Con un área aproximada 940 m² y accesible sólo por agua, esta cueva se encuentra junto a una playa homónima en el Parque Nacional Los Haitises, con cinco aberturas al exterior. Antes de la época colonial, fue habitada por los indios taínos, y sus salas conservan arte rupestre. Hasta la fecha, se han identificado veintidos pictografías, seis petroglifos y dos bajorrelieves en su interior.

Esta cueva alberga varios petroglifos que representan aves y dibujos de barcos, que se cree pertenecen a los primeros habitantes prehispánicos que se establecieron en la zona.



Cueva de la Arena

The sandy cavern, with an area of approximately 940 m² and accessible only by water, this cave is located next to a beach of the same name in Los Haitises National Park, with five openings to the outer side. Before colonial times, it was populated by the Taino Indians; its rooms preserve rock art. To date, twenty-two pictographs, six petroglyphs and two bas-reliefs have been identified in its interior.

This cave houses myriad petroglyphs representing birds and drawings of ships, which -are believed- belong to the first pre-Hispanic dwellers who settled in the area.



Cueva de San Gabriel

Situada en el litoral marino del Parque Nacional de Los Haitises, y conocida como la "catedral" de las cavernas por su tamaño, esta cueva ofrece un recorrido de 168 metros². En su interior, espaciosa galerías se encuentran con diecinueve pinturas y veinte petroglifos, junto a estalactitas y estalagmitas, en una formación geológica kárstica de origen marino coralino de la era terciaria, data de aproximadamente 50 millones de años.

Utilizada por los aborígenes como viviendas o centros ceremoniales, sus paredes están adornadas con pinturas de aves, peces, figuras humanas y deidades.



La presencia de restos arqueológicos de crustáceos y moluscos marinos, junto con restos cerámicos en los estratos superiores, subrayan su importancia histórica y cultural.

Cueva de La Línea o del Ferrocarril

Localizada entre manglares sobre fondos bajos de aguas cristalinas, llamada inicialmente cueva del Ángel, ésta se extiende unos 600 metros², con luz solar visible a lo largo de todo el recorrido.

En su interior, conserva más de 950 pinturas de los indígenas que habitaban la isla, representando aves, tiburones, dioses y una variedad de figuras chamánicas, todas plasmadas en los muros.



Su nombre proviene de una antigua línea férrea de una multinacional que a finales del siglo XIX y principios del XX transportaba la producción de bananos y cacao desde El Valle y Caño Hondo hasta un muelle.

Cueva de San Gabriel

Saint Gabriel's Cave, located on the marine coast of Los Haitises National Park, and known as the "cathedral" of caves because of its size, this cave provides a tour of 168 meters². In its interior of spacious galleries are nineteen paintings and twenty petroglyphs, along with stalactites and stalagmites, in a karst geological formation of marine coral origin dating to the Tertiary era, approximately 50 million years.

Used by the aborigines as dwellings or ceremonial squares, its walls are adorned with paintings of birds, fish, human figures and deities.



The presence of archaeological remains of shellfish and marine molluscs, alongside ceramic remains in the upper strata, underline its historical and cultural importance.

Cueva de La Línea o del Ferrocarril

The Line or Railroad Cavern, located between mangroves on shallow bottoms of crystalline waters, initially known as the Angel's Cave, it extends about 600 meters², with sunlight visible throughout the entire route.

Its interior preserves more than 950 paintings of the indigenous natives that inhabited the island, representing birds, sharks, gods, and a variety of shamanic figures, all of which are painted on the walls.



Its name comes from an old railroad line of a multinational that in the late nineteenth and early twentieth century transported the production of bananas and cocoa from El Valle and Caño Hondo to a pier.

Cueva de San Francisco

Considerada una de las cavernas más grandes de la bahía de San Lorenzo, cuenta con tres entradas envueltas en exuberante vegetación tropical, accesibles únicamente por bote.

En cada entrada se pueden admirar petroglifos prehispánicos, y en su interior destacan algunas pinturas de notable belleza.



Cueva de San Francisco

Saint Francis' Cavern considered one of the largest caverns in the Bay of San Lorenzo, features three entrances surrounded by exuberant tropical foliage, accessible only by boat.

In each entrance you can admire pre-Hispanic petroglyphs, and in its interior, there are some paintings of remarkable beauty.



Cueva de Willy Simó

La cueva de Willy Simó se extiende aproximadamente 400 metros² y alberga una gran cantidad de espeleotemas en su interior.

Posee una única entrada que se abre directamente al acantilado y en ella se han identificado alrededor de siete petroglifos.



Cueva de Willy Simó

The Willy Simó cavern extends approximately 400 meters² and houses many speleothems in its core.

It features a single entrance that opens directly onto the cliff and about seven petroglyphs have been identified in its galleries.



Boca de Tiburón

Esta caverna, de formación calcárea, ha evolucionado debido a desprendimientos ocasionados por movimientos telúricos a lo largo de los siglos en la costa. Su entrada, que recuerda a la boca de un pez marino, está situada en la ensenada de la bahía San Lorenzo, en Los Haitises. En su interior, las estalactitas asemejan los dientes del pez que le da nombre.

Es habitual observar el vuelo de aves acuáticas y exóticas sobre los árboles del cay.



Boca de Tiburón

The shark's mouth, a name that says it all; this cavern, of calcareous formation, has evolved due to landslides caused by telluric movements over the centuries on the coast. Its entrance, which resembles the mouth of a marine fish, is in the inlet of San Lorenzo Bay, in Los Haitises. Inside, the stalactites resemble the teeth of the fish that gives it its name.

It is common to observe the flight of aquatic and exotic birds over the trees of the key.



Cueva Tuningo

En la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Los Haitises, ubicado en la comunidad de Tuningo, un paraje ubicado al sur del municipio

Cueva Tuningo

Tuningo's Cavern, located on the damping zone of Los Haitises National Park, in the community of Tuningo, a site located south of the municipality of El Valle, where there are two caverns adorned with stalactites and stalagmites, as well as Indigenous "cemies" and petroglyphs. The cave features four

El Valle, se encuentran dos cavernas adornadas con estalactitas y estalagmitas, además de ce-mies y petroglifos indígenas. La cueva cuenta con cuatro entradas que miden 1, 2, 3 y 6 metros de ancho, respectivamente.

En su interior, dos galerías exhiben estalactitas que recuerdan a capiteles tallados.



Cueva Azul

Se extiende de un extremo a otro de la montaña y se caracteriza por tener cuatro salas en las que se encuentran petroglifos y estatuillas indígenas talladas en piedra.

Los pisos, resbaladizos debido a la abundancia de excrementos de murciélagos, requieren precaución al transitar.

Cueva Doña Ana

A 14 kilómetros al noreste de Hato Mayor del Rey, en la comunidad homónima y enclavada entre montañas en una cumbre del piedemonte, esta cueva está rodeada de densa vegetación y árboles centenarios. Se estima que tiene una profundidad superior a los 200 metros y alberga el nacimiento del río Cibao en su interior. Se localiza en las proximidades de uno de los límites políticos entre las provincias de El Seibo y Hato Mayor.

Considerada un santuario de murciélagos debido a la abundante población de estos mamíferos que residen en ella, la cueva se destaca también por sus salas llenas de arte rupestre y pinturas taino que se han conservado intactas.



entrances measuring 1, 2, 3 and 6 meters wide, respectively.

Inside, two galleries exhibit stalactites reminiscent of carved chapitels.



Cueva Azul

The Blue Cave, or the “original Batcave” extends from one end of the mountain to the other and is notable for its four galleries containing petrogllyphs and indigenous statuettes carved in stone.

The floors, slippery due to the abundance of bat droppings, require caution when walking.

Cueva Doña Ana

Located 14 kilometres northeast of Hato Mayor del Rey, in the community of the same name and nestled between mountains on a piedmont peak, this cave is surrounded by lush greenery and centuries-old trees. It is estimated to be more than 200 meters deep and contains the headwaters of the Cibao River in its interior. It is located near one of the political boundaries between the provinces of El Seibo and Hato Mayor.

Considered a bat haven, due to its abundant population of these mammals that reside there, the cave also stands out for its galleries full of cave art and Taino paintings preserved intact.



EL AVISTAMIENTO DE AVES EN LA PROVINCIA DE HATO MAYOR

BIRDWATCHING IN HATO MAYOR



La provincia de Hato Mayor, rica en diversidad biológica, proporciona a los visitantes múltiples oportunidades para explorar la naturaleza. Un atractivo destacado es la observación de aves, con especies que varían desde endémicas, nativas y exóticas hasta migratorias, presentes en llanuras, montañas, zonas costeras y mogotes.

Diversas variedades de aves capturan la atención de los visitantes a este destino, en especial aquellos que se adentran en el Parque Nacional de Los Haitises, en donde se han identificado entre 110 y 230 tipos diferentes, 78 de ellas exóticas, trece endémicas y treinta y dos migratorias.

Entre las especies endémicas más buscadas se encuentran la lechuza cara ceniza (*Tyto glaucop*) y el Gavilán de La Hispaniola (*Buteo ridgwayi*), este último en peligro de extinción y apreciación por los observadores de aves. Otros ejemplares, Exóticas, que pueden visualizarse son la cuyaya (*Falco sparverius*), el aura tiñosa (*Cathartes aura*), conocida también como laura o maura, el ruiseñor o ceniztle (*Mimus polyglottos*), el petigre (*Tyranus dominicensis*), el chinchilín (*Quiscalus niger*) y el judío (*Crotophaga ani*).

The province of Hato Mayor, rich in biodiversity, provides visitors with countless opportunities to explore nature. An outstanding attraction is birdwatching, with species ranging from endemic, native, and exotic to migratory, present in plains, mountains, coastal areas and mogotes.

Different varieties of birds capture the attention of visitors to this destination, especially those who enter Los Haitises National Park, where between 110 and 230 diverse types have been identified, 78 of them exotics, thirteen endemic and thirty-two migratory.

*Among the most sought-after endemic species are the Ash-faced Owl (*Tyto glaucop*) and the Hispaniolan Hawk (*Buteo ridgwayi*), the latter in danger of extinction and appreciated by birdwatchers. Other exotic birds that can be seen are the "cuyaya" or Dominican falcon (*Falco sparverius*), the Turkeyvulture (*Cathartes aura*), also known as laura or maura, the mockingbird (*Mimus polyglottos*), the petigre (*Tyranus dominicensis*), the Greater Antillean Grackle, commonly known as "chinchilín" (*Quiscalus niger*), and the "judío" or Smooth-billed ani (*Crotophaga ani*).*



Además, se pueden observar ejemplares que sobrevuelan el territorio nacional, como el colorido barrancolí (*Todus subulatus*), el pájaro bobo mayor (*Coccyzus longirostris*), el carpintero de La Española (*Melanerpes striatus*) y la cigua palmera (*Dulus dominicus*), Ave Nacional de La República Dominicana.

En las costas, la observación y fotografía de aves como el águila pescadora, cuervos, pelicanos y tijeretas, junto con otras aves exóticas, se convierten en atractivos principales que incentivan la exploración de estas tierras por parte de ellos visitantes interesados en la naturaleza.

Guías locales y establecimientos como Altos de Caño Hondo y Paraíso Caño Hondo Ecolodge Resort facilitan tours de avistamiento, satisfaciendo el creciente interés en esta práctica que convierte a Hato Mayor en un destino de gran valor turístico debido a su alta diversidad de aves.

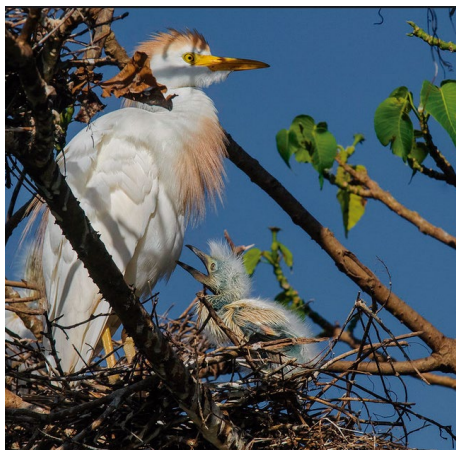
**Colaboración especial de
Timoteo Estévez
Fotógrafo conservacionista**

*In addition, visitors can observe specimens that fly over the national territory, such as the colorful Broad-billed tody (*Todus subulatus*), the Hispaniolan lizard-cuckoo (*Coccyzus longirostris*), the Hispaniolan woodpecker (*Melanerpes striatus*) and the Palmchat (*Dulus dominicus*), National Bird of the Dominican Republic.*

On the coasts, the observation and photography of birds such as the osprey, crows, pelicans and earwigs, along with other exotics birds aquatic birds, become the main attractions that encourage visitors interested in nature to explore these lands.

Local guides and establishments such as Altos de Caño Hondo and Paraíso Caño Hondo Eco-Lodge Resort facilitate bird watching tours, satisfying the growing interest in this practice that makes Hato Mayor a destination of great tourist value due to its high diversity of birds.

**Special feature by
Timoteo Estévez
Nature & Conservación Photographer**



HATO MAYOR UN ESCENARIO DE VISTAS IDÍLICAS

HATO MAYOR, A SIGHT TO SEE



Hato Mayor ofrece vistas idílicas que capturan la esencia del Océano Atlántico, con una mezcla de montañas, llanuras, ríos, saltos y cascadas; áreas protegidas únicas como Los Haitises, cavernas, bahías, entre otros. Esta diversidad se refleja en colores tropicales vivos que se pueden apreciar a lo largo de sus carreteras y senderos. Lugares como Sabana de la Mar, la bahía de San Lorenzo y las costas caribeñas, junto a la cordillera Oriental o sierra de El Seibo, presentan impresionantes contrastes que cautivan a cada paso.

Otros escenarios de admiración se observan en la carretera entre Hato Mayor-El Valle-Sabana de la Mar, en el kilómetro 21 la altura supera los 400 metros sobre el nivel del mar, en la divisoria de agua de la cordillera Oriental; mientras que al continuar por el kilómetro 22, se ubica la parte alta del descenso hacia la ladera norte de la cordillera.

En la carretera Sabana de la Mar hacia Las Cañitas son notorios los azules intensos del mar mezclados por los verdes tonos de las plantaciones que en el camino se encuentran, entrelazados entre llano costero y montaña que besan el mar, cuyo verdor de primavera eterna, descansa la vista y cura el estrés.

Hato Mayor offers breathtaking views that capture the essence of the Atlantic Ocean, with a mix of mountains, plains, rivers, waterfalls and waterfalls; unique protected areas such as Los Haitises, caverns, bays, among others. This diversity is reflected in vivid tropical colours that can be found along its roads and trails. Places like Sabana de la Mar, San Lorenzo Bay and the Caribbean coasts, next to the Eastern Mountain Range or the mountains of El Seibo, display impressive contrasts that captivate at every step.

Other admirable sceneries are observed on the road between Hato Mayor-El Valle-Sabana de la Mar, at kilometre 21, the height exceeds 400 meters above sea level, on the water divide of the Eastern Mountain Range; while continuing along kilometre 22, the high part of the descent where the northern slope of the mountain range is located.

On the road from Sabana de la Mar to Las Cañitas, the intense blue of the sea blends with the green hues of the plantations along the way, intertwined between the coastal plains and the mountains that embrace the sea, whose eternal springtime greenery relaxes the senses and cures stress.

NOCHE BAJO LAS ESTRELLAS NIGHTS UNDER THE STARS

Hato Mayor del Rey presenta un paisaje montañoso y una baja contaminación lumínica, lo que la convierte en un excelente escenario para la observación de estrellas con binoculares o pequeños telescopios. Por la noche, puedes experimentar un vasto cielo desde casi cualquier punto de la provincia.

En primavera, disfruta de objetos celestes en las constelaciones de Orión, Géminis y Leo con binoculares.

El cielo de verano se engalana con las constelaciones de Cisne, Escorpio y Sagitario. Desde zonas oscuras, es posible observar el centro de la Vía Láctea, que aparece como una banda gris y nubosa entre Escorpio y Sagitario. Júpiter y Saturno brillan después de la medianoche, ofreciendo espectaculares vistas, que se realzan con un telescopio.

Entre los objetos astronómicos a destacar están la Nebulosa de la Laguna y la Nebulosa Trífida en Sagitario.

Hato Mayor del Rey boasts a mountainous landscape and low light pollution, making it an excellent setting for stargazing with binoculars or small telescopes. At night, you can experience a vast sky from almost any point in the province.

In spring, enjoy putting your binoculars to work while gazing at the constellations of Orion, Gemini and Leo.

The summer sky is adorned with the constellations of Cygnus, Scorpius and Sagittarius. From dark areas, it is possible to observe the centre of the Milky Way, which appears as a gray, cloudy band between Scorpius and Sagittarius. Jupiter and Saturn shine past midnight, offering spectacular views, which are enhanced with a telescope. Astronomical objects of note include the Lagoon Nebula and the Trifid Nebula in Sagittarius.

Durante el otoño, Júpiter y Saturno serán visibles casi todas las noches, permitiendo combinar excursiones diurnas por la provincia con la observación de estos brillantes planetas en los cielos otoñales.

En invierno, disfruta de vistas únicas de constelaciones como Orión, Tauro y Canis Mayor. La espada de Orión, con su nebulosa central, ofrece un espectáculo celeste que se puede apreciar con binoculares. Aldebarán, la gigante estrella naranja en Tauro, brilla intensamente en noches claras, mientras que las Pléyades iluminan el cielo invernal con su cúmulo estelar abierto y luminoso.

Las noches de luna llena en zonas rurales iluminan los paisajes de la región con una luz mágica, revelando el encanto nocturno de la provincia. Gracias a su ubicación, alejada de la contaminación lumínica, Hato Mayor es el sitio ideal para la observación estelar y la exploración de las maravillas del cielo nocturno. Independientemente de la estación que elijas para visitar, siempre encontrarás algo fascinante en el cielo. Descubre los encantos de la provincia y aprovecha las noches y madrugadas para conectarte con el vasto universo.

**Colaboración especial de
Manuel E. Grullón Astrotours
IG : M42astrotours**

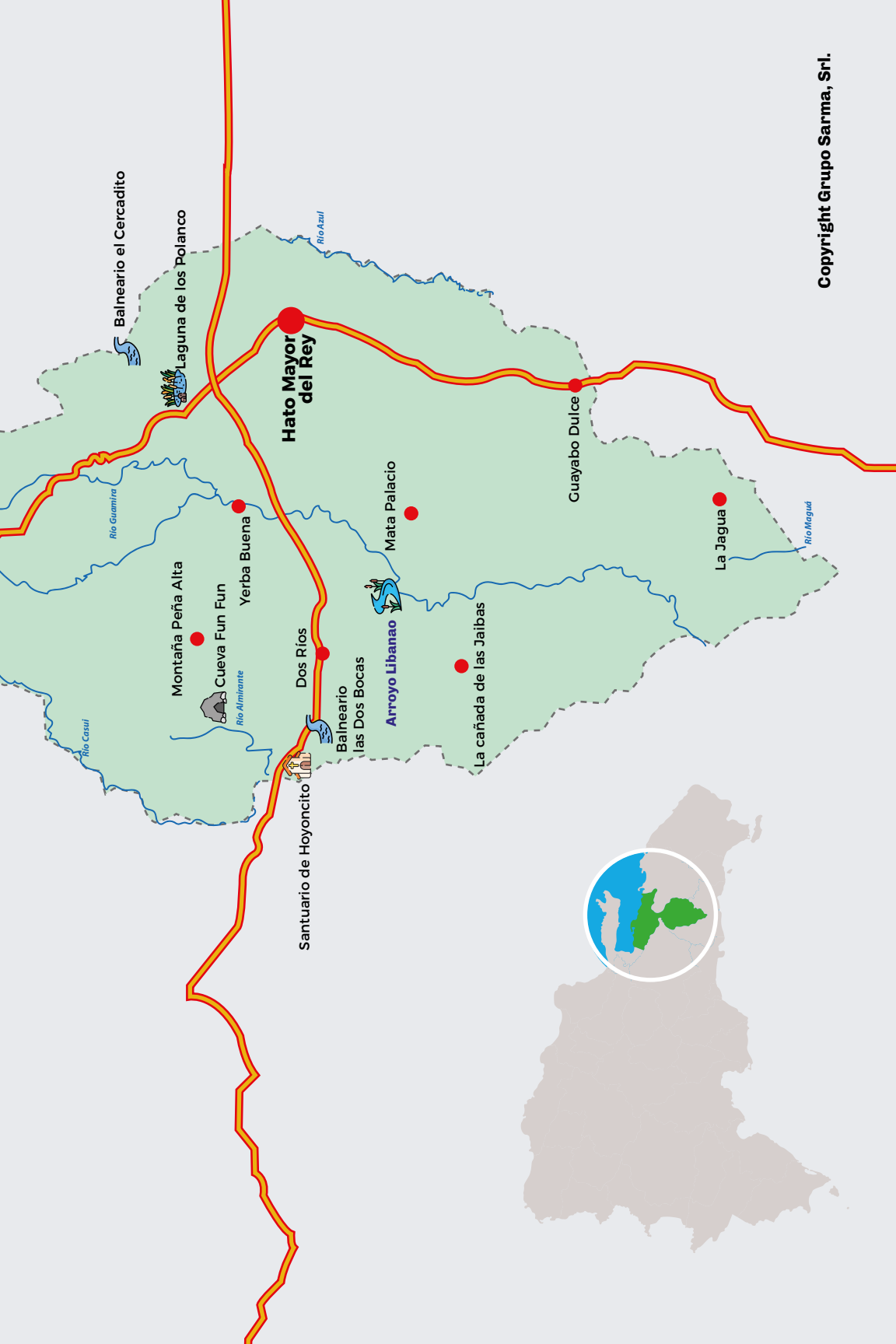
In autumn, Jupiter and Saturn will be visible almost every night, making it possible to combine daytime excursions around the province with observing these brilliant planets in the autumnal skies.

In winter, enjoy unique views of constellations such as Orion, Taurus and Canis Major. The sword of Orion, with its central nebula, offers a celestial spectacle that can be appreciated with binoculars. Aldebaran, the giant orange star in Taurus, shines brightly on clear nights, while the Pleiades light up the winter sky with its bright, open star cluster.

Full moon nights in rural areas brighten the region's landscapes with a magical light, revealing the province's nocturnal allure. Thanks to its location, away from light pollution, Hato Mayor is the ideal place for stargazing and exploring the wonders of the night sky. Regardless of the season you choose to visit, you will always find something fascinating to gaze at. Discover the charms of the province and take advantage of the nights and early mornings to connect with the vastness of the universe.

**Special feature
by Manuel E. Grullón Astrotours
IG: M42astrotours**





Balneario el Cercadito

Laguna de los Polanco

Hato Mayor del Rey

Montaña Peña Alta

Cueva Fun Fun

Verba Buena

Dos Ríos

Balneario las Dos Bocas

Arroyo Libanao

Mata Palacio

La cañada de las Jaiibas

Cuayabo Dulce

La Jagua

Santuario de Hoyoncito



04

**ARTE Y CULTURA
EN HATO MAYOR**

ARTS & CRAFTS

LA ARQUITECTURA DE HATO MAYOR

THE ARCHITECTURE OF HATO MAYOR

La provincia de Hato Mayor ofrece un diverso panorama arquitectónico que atrae el interés turístico, con ejemplos notables de estilos colonial, victoriano, neoclásico y vernáculo.

El estilo colonial se puede apreciar en lo que se conoce como la Casa del Indio, situada en El Valle, sobre un cerro que ofrece una vista panorámica de 360°. Esta fortaleza de piedra, cuyos cimientos se encuentran en la finca del señor Nilvio, fue originalmente la Santa Cruz de Hicayagua de El Seibo, precursora de la ciudad colonial de El Seibo fundada en 1502.

En el casco urbano de Hato Mayor del Rey se conservan valiosas estructuras de estilo victoriano, incluyendo el edificio del Club 21 de enero y el casón de la familia Messina en Sabana de la Mar.

El estilo neoclásico se manifiesta en construcciones de concreto adornadas con columnas de inspiración griega y romana, visible en comunidades como Las Pajas.

Por otro lado, la arquitectura vernácula es predominante en las zonas rurales, donde las construcciones de tabla de palma y techos de zinc, a menudo pintadas con colores vibrantes como azul, verde pastel y rojo, se extienden por los campos de la provincia. Este estilo representa un encanto arquitectónico distintivo del campo dominicano.

**Colaboración especial
Prof. Bolívar Troncoso**

The province of Hato Mayor offers a diverse architectural panorama that lures tourist interest, with notable examples of colonial, Victorian, neoclassical and vernacular styles.

The colonial style can be appreciated in what is known as the Casa del Indio, located in El Valle, on a hill that offers a 360° scenic view. This stone fortress, whose foundations are located on Mr. Nilvio's farm, was originally the Santa Cruz de Hicayagua de El Seibo, precursor of the colonial city of El Seibo founded in 1502.

In the urban area of Hato Mayor del Rey, several valuable Victorian style structures are preserved, including the building of the 21 de Enero Club (*in English: The January 21st Club) and the mansion of the Messina family in Sabana de la Mar.

The neoclassical style is manifested in concrete constructions adorned with columns of Greek and Roman inspiration, visible in communities such as Las Pajas.

On the other hand, vernacular architecture is predominant in rural areas, where palm board and zinc roof constructions, often painted in vibrant colours, such as blue, pastel green and red, spread across the province's countryside. This style represents a distinctive architectural charm of the Dominican countryside.

**Special feature by
Prof. Bolívar Troncoso**

ARTESANÍA

ARTS & CRAFTS



La cultura de Hato Mayor es rica y diversa, reflejada en su gente, música, actividades y artesanías. La talabartería, vinculada a la ganadería, es una de las muestras artesanales más tradicionales. Los artesanos también trabajan técnicas como el ganchillo o croché y crean accesorios con jícara de coco, macramé, muñecas de trapo, bisutería y piezas elaboradas con semillas de samo y otros materiales locales.

Destacan las piezas hechas a mano a partir de elementos del entorno, como palos, juncos y ramas, que se utilizan para crear canastos, cestas y sombreros. Un ejemplo notable son las artesanías elaboradas por "Jello", en el trayecto desde Hato Mayor del Rey hacia el municipio de El Valle.



The culture of Hato Mayor is rich and diverse, reflected in its people, music, activities and crafts. Saddlery, linked to livestock farming, is one of the most traditional handicrafts. Artisans also work with techniques such as crochet and create accessories with coconut shell, macramé, rag dolls, costume jewellery and pieces made with millet seeds and other local materials.

The handmade pieces made from elements of the environment, such as sticks, reeds and branches, are used to create baskets and hats, stand out. A notable example are the handicrafts made by "Jello", on the route from Hato Mayor del Rey to the municipality of El Valle.

ICONOS DE INTERÉS CULTURAL

CULTURAL ICONS

Parque Mercedes de la Rocha

Ubicado justo a un lado de la parroquia Nuestra Señora de las Mercedes, en el municipio de Hato Mayor del Rey, su nombre fue en honor a la señora Mercedes de la Rocha quien donó los terrenos donde se instalaron los primeros moradores de lo que es hoy el municipio cabecera.

El parque, único en su estilo, es obra del arquitecto Omar Ramírez, quien intentó plasmar en cada detalle la idiosincrasia del pueblo hatomayorense, desde su pasión por los caballos, hasta el estilo de las colinas a través de diseños en hierro que enmarcan algunos espacios de su estructura.

Los bancos, a lo largo de los pasillos están decorados con lozas coloreadas que simbolizan frutos locales como naranjas y limones, así como elementos culturales, artísticos y deportivos de la ciudad. Las luces exteriores replican la corona de la glorieta, algunas con cabezas de toros y caballos, recordando los primeros animales de la era colonial.

En los alrededores de la glorieta se han instalado ocho mini anfiteatros con bancos de hierro forjado y balaustres, accesibles por escaleras grilladas. Cada anfiteatro, con capacidad para unas 25 personas, está acompañado de cascadas de agua, creando un ambiente armónico y refrescante que complementa la belleza de la plazaleta.

Parque Mercedes de la Rocha

The Mercedes De la Rocha Park located right next to the Our Lady of Mercedes parish, in the municipality of Hato Mayor del Rey, its name, in honour of Mrs. Mercedes De la Rocha, who donated the lands where the first settlers of what is now the municipality's capital settled.

The park, unique in its style, is the work of architect Omar Ramírez, who tried to capture in every detail the idiosyncrasy of the people of Hato Mayor del Rey, from their passion for horses, to the style of the hills through iron designs that frame spaces of its structure.

The benches along the aisles are decorated with colourful tiles symbolizing local fruits such as oranges and lemons, as well as cultural, artistic, and sporting elements of the city. The exterior lights replicate the crown of the gazebo, some with bulls' and horses' heads, recalling the first animals of the colonial era.

Eight mini amphitheatres with wrought iron benches and balustrades installed around the gazebo, accessible by staircases. Each amphitheatre, with seating for about 25 people, is complemented by water cascades, creating a harmonious and refreshing atmosphere that complements the beauty of the piazzetta.





Trapiche El Coco

Conocido como el Trapiche Don Nazario. Se encuentra en la comunidad El Coco, en Hato Mayor del Rey, en el distrito municipal de Mata Palacio, cuenta con 132 años de historia, a la fecha es el único ingenio de melao (jugo de caña concentrado al fuego) que existe en la provincia.

Es una estructura movida por dos bueyes desde donde se produce el guarapo de la caña. Posteriormente, es mezclado con cáscaras de naranja en un caldero a fuego rápido, en donde se convierte en melao melcochoso, utilizado para la fabricación de diferentes dulces que luego se comercializan en el país, donde brilla el dulce de naranja con melao.

Monumento Plaza Movimiento 14 de junio

En la entrada de Sabana de la Mar, dedicado a los cuatro hijos sabamarinos que fallecieron en la gesta patriótica de Constanza, Maimón y Estero Hondo: Héctor Vinicio Mateo Calcaño, Andrés Emilio Pérez Rodríguez, Conrado Hernández Padua y Salvador Martínez.

Trapiche El Coco

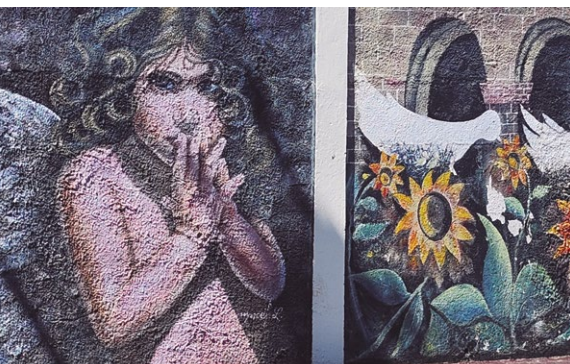
Known as the "Trapiche Don Nazario", located in the community of El Coco, in Hato Mayor del Rey, in the municipal district of Mata Palacio, it boasts 132 years of history, to date it is the only "melao" mill -cane juice produced by fire- that exists in the province.

It is a structure moved by two oxen from where the sugar cane juice is pressed. Subsequently, it is mixed with orange peels in a cauldron on a rapid fire, where it is converted into "melao melcochoso", a syrup of sorts used for the manufacture of different candies and pastries that are then marketed in-country, in establishments where the orange with melao combination is the most popular.

Monumento Plaza Movimiento 14 de junio

At the entrance of Sabana de la Mar, dedicated to the four sons of Sabana de la Mar who died in the patriotic deeds of Constanza, Maimón and Estero Hondo: Héctor Vinicio Mateo Calcaño, Andrés Emilio Pérez Rodríguez, Conrado Hernández Padua and Salvador Martínez.





Murales culturales

En la ciudad se pueden apreciar distintos murales, creados para resaltar los valores y aportes de artistas, educadores, peloteros y personajes pintorescos al tiempo de embellecer el destino de Hato Mayor del Rey. Otras obras han sido plasmadas en la pared perimetral del cementerio municipal.

Carnaval de las Marimantas

En la comunidad de Yerba Buena, ubicada en el municipio de Hato Mayor del Rey, se celebra el carnaval de las Marimantas, una de las tradiciones carnales más antiguas del país, que data de la época colonial. Este evento fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial de la nación dominicana por el Senado de la República Dominicana el 8 de julio de 2021.

El disfraz característico de las Marimantas incluye hojas y ramas de plátanos secas, un casco hecho de comején, púas de diversos colores y ramitas de jazmín.

Este atuendo ha sido el emblema de este distrito municipal durante décadas y es especialmente visible en las calles durante la Semana Santa.

Museo Aula de la Naturaleza

Esta sala de exposición se encuentra en Sabana de la Mar, próximo al muelle local, administrada por el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales.



Cultural Wall Art

Various murals can be seen in the city, created to highlight the values and contributions of artists, educators, baseball players and colourful characters while beautifying the destiny of Hato Mayor del Rey. Other works have been painted on the perimeter wall of the municipal cemetery.

The Marimantas Carnival

The community of Yerba Buena, located in the municipality of Hato Mayor del Rey, celebrates the Marimantas Carnival, one of the oldest carnival traditions in the country, dating back to colonial times. This event, declared Intangible Cultural Heritage of the Dominican nation by the Senate of the Dominican Republic on July 8, 2021.

The traditional costume of the Marimantas includes dried banana leaves and branches, a helmet made of termites, spikes of different colours and jasmine twigs.

This costume has been the emblem of this municipal district for decades and is especially visible in the streets during the Holy Week Festivities.

The Nature Pavilion

This showroom is in Sabana de la Mar, next to the local dock, under management of the Ministry of Environment and Natural Resources.

ENCLAVE DEL TURISMO RELIGIOSO

AN ENCLAVE OF FAITH TOURISM



Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes

Desde sus orígenes como el hato más grande, ahora conocido como Hato Mayor, la fe católica ha sido profundamente arraigada en la provincia. Los registros históricos revelan que los primeros pobladores españoles construyeron una ermita dedicada a la Virgen de Las Mercedes en lo que hoy es su municipio cabecera, marcando el comienzo de la implantación de la fe católica en la zona.

Hasta el día de hoy, las actividades religiosas que comenzaron en la época colonial se mantienen vivas. Estas tradiciones se reflejan en la celebración de las fiestas patronales y peregrinaciones a lo largo de la provincia e incluso forman parte de los llamados "senderos de la fe" que promueve la Iglesia católica a nivel nacional.

Since its origins as the largest hato, now known as Hato Mayor, the Catholic faith has been deeply rooted in the province. Historical records reveal that the first Spanish settlers built a hermitage dedicated to the Virgin of Las Mercedes in what is now its head municipality, marking the beginning of the on-site establishment of the Catholic faith.

To this day, the religious activities that began in colonial times are kept alive. These traditions are reflected in the celebration of patron saint festivities and pilgrimages throughout the province and are even part of the so-called "paths of faith" promoted by the Catholic Church nationwide.

Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes

La iglesia Nuestra Señora de las Mercedes, ubicada en Hato Mayor del Rey, se encuentra entre las calles Las Mercedes, también conocida como calle Real, Santo Domingo y Padre Peña. Fue fundada en 1818 por monseñor Pedro Varela, arzobispo de Santo Domingo en aquel tiempo. Originalmente, este templo llevaba el nombre de San José, hasta que en 1846 fue rebautizado con su nombre actual.

El primer párroco residente, Manuel González Bernal, asumió su cargo en noviembre de 1843. Los terrenos donde se erige la iglesia fueron donados el 14 de diciembre de 1888 por doña María Mercedes de la Rocha y Coca de Fernández junto a su esposo, don Esteban Fernández y González.

Hoyoncito, enclave de adoración y peregrinación

Según cuenta la historia, una joven llamada "la Niña", pidió un cuadro de la Virgen a su padre, (un hacendado español que residía en Higüey), ya que en sueño se le había dado a conocer como "La Altagracia". Su padre no sabía nada acerca del nombre de la Virgen al que su hija se refería, y descubrió que nadie en Santo Domingo conocía de la advocación, ni siquiera el propio obispo.

Apesadumbrado por no poder llevar el regalo solicitado a su hija, de regreso a Higüey y pernoctando en la posada del Paso de los dos Ríos, en Hoyoncito, ubicado entre El Puerto y Hato Mayor, no podía ocultar su tristeza, y al contar su preocupación, de repente, un hombre de edad avanzada, con barba y tez blanca, se le acercó con un pliego en la mano y le dijo: "He aquí lo que tu hija quiere, llévaselo". Cuando la hija del hacendado español vio la imagen saltó de alegría, pues era la Virgen de su sueño.

En el lugar actualmente se construye el Templo a María de la Altagracia, con motivo del centenario de la coronación canónica de Nuestra Señora de la Altagracia, mientras que, en el enclave, la Diócesis de San Pedro de Macoris realiza una misa junto al obispo cada 20 de enero en honor a la Virgen de La Altagracia, tradición que inició monseñor Francisco Ozoria Acosta.

Parroquia Nuestra Señora de las Mercedes

The Church of Our Lady of Mercedes located in Hato Mayor del Rey, is located between Las Mercedes, also known as Calle Real, Santo Domingo and Padre Peña streets. It was founded in 1818 by Monsignor Pedro Varela, archbishop of Santo Domingo at that time. Originally, this temple bore the name of San José, until 1846 when it was renamed with its current name.

The first resident pastor, Manuel González Bernal, took office in November 1843. The land on which the church stands was donated on December 14, 1888, by Doña María Mercedes de la Rocha y Coca de Fernández and her husband, Don Esteban Fernández y González.

Hoyoncito, an enclave of pilgrimage and worship

As the story goes, a young girl called "la Niña", asked her father -a Spanish landowner who lived in Higüey- for a picture of the Virgin, since in her dream she had been known as "La Altagracia". Her father knew nothing about the name of the Virgin to which his daughter referred and discovered that no one in Santo Domingo knew of the devotion, not even the bishop himself.

He was saddened for not being able to bring the requested gift to his daughter, on his way back to Higüey and spending the night at the Posada Paso de los dos Ríos, in Hoyoncito, located between El Puerto and Hato Mayor, he could not conceal his sadness, and while telling his concern, suddenly, an elderly man, with a beard and white complexion, approached him with a sheet of paper in his hand and said: "Here is what your daughter wants, take it to her". When the daughter of the Spanish landowner saw the image, she jumped for joy, for it was the Virgin she had seen in her dream.

The Temple of Our Lady Mary of Altagracia is currently being built on-site on occasion of the centennial of the canonical coronation of Our Lady of Altagracia, while in the enclave, the Diocese of San Pedro de Macoris holds a mass with the bishop every January 20th in honour of the Virgin of Altagracia, a tradition that was initiated by Monsignor Francisco Ozoria Acosta.

Las peregrinaciones multitudinarias desde el Santuario del Santo Cristo de los Milagros en Bayaguana hacia la Basílica Catedral Nuestra Señora de la Altagracia en Higüey tienen lugar cada año el 10 de agosto, llegando el 14 de agosto.

Asimismo, se realiza una peregrinación en sentido inverso, partiendo el 25 de diciembre hacia Bayaguana y llegando al Santuario del Santo Cristo de los Milagros el 28 de diciembre. Ambas manifestaciones son organizadas por la Cofradía de los Toros de La Virgen de la Altagracia y el Santo Cristo de los Milagros de Bayaguana.

El recorrido de estas peregrinaciones se extiende a través de áreas rurales de Hato Mayor; como por La Sierra y La Guajaba (provincia El Seibo), continuando hacia El Seibo y La Altagracia. Estas zonas, en su mayoría, son accesibles mediante caminos vecinales, caminos reales y carreteras asfaltadas.



The mass pilgrimages from the Sanctuary of Santo Cristo de los Milagros in Bayaguana to the Cathedral Basilica Nuestra Señora de la Altagracia in Higüey take place every year from August 10th to the 14th.

Likewise, a pilgrimage in the opposite direction takes place, departing on December 25th to Bayaguana and arriving at the Sanctuary of Santo Cristo de los Milagros on December 28th. Both events are organized by the Brotherhood of the Bulls of the Virgin of Altagracia and the Holy Christ of Miracles of Bayaguana.

The route of these pilgrimages extends through rural areas of Hato Mayor, such as La Sierra and La Guajaba in the province of El Seibo, continuing to El Seibo and La Altagracia. These areas are -for the most part- accessible by local trails, dirt roads and paved highways.



Los peregrinos van a pie y a caballo de día y hacen posada de noche, con actos de rezos, cantos religiosos llamados salves y fiestas de palos o atabales, todo esto para llevar y donar toros a la Virgen de la Altagracia en la Basílica de Higüey, los cuales son subastados en la feria agropecuaria de la región este y con el dinero recaudado se realizan labores de asistencia social. Ambas peregrinaciones concluyen con una misa de ofrenda y adoración.

The pilgrims go on foot and on horseback during the day and camp at night, with acts of prayers, religious songs called salves and Fiestas de palos, or atabales, all this to take and donate bulls to the Virgin of Altagracia in the Basilica of Higüey, which are auctioned at the agricultural fair of the eastern region and with the proceeds are used for social aid works. Both pilgrimages conclude with a mass of offering and adoration.



Templo de Hoyoncito



La devoción a la Señorita Elupina Cordero

Nacida el 1 de diciembre de 1892 y fallecida el 4 de junio de 1939, la Señorita Elupina Cordero, también conocida y venerada extra canónicamente como Santa Elupina, fue una religiosa católica destacada por su dedicación al servicio de los más necesitados y enfermos. Según relatos de su comunidad, poseía el don de sanación y su hogar se convirtió en espacio dedicado para estos fines, como también para la enseñanza, templo de oración y refugio de caminantes.

Huérfana a los siete años, quedó ciega antes de cumplir los doce sin haber sufrido ninguna enfermedad y desde entonces puso su vida en manos del Señor, quien le comunicó sus dones en forma extraordinaria.

Para realizar sus curaciones se afirma que Elupina sólo tenía que poner su mano en la parte afectada por una dolencia y entonces la enfermedad desaparecía. Preparaba remedios caseros, lo que hizo que la gente acudiera a ella en busca de las medicinas que elaboraba en la botica que tenía en su casa. Pese a que no cobraba nada, pronto tuvo una pequeña fortuna a base de donativos, con los cuales construyó una capilla donde retirarse a orar.

Se dice que realizó innumerables milagros a personas del municipio y otras comunidades del país. Entre ellos está el que se conoce como su primer milagro, hecho al que fuera su amigo y que tuvo un accidente con un hacha por el

Devotion to Miss Elupina Cordero

Born on December 1, 1892, and died on June 4, 1939, Miss Elupina Cordero, also known and worshipped extra canonically as Saint Elupina, was a Catholic nun who stood out for her dedication to the service of the needy and sick. According to the stories of her community, she possessed the gift of healing, and her home became a space dedicated to such purposes, as well as a place for teaching, a temple of prayer and a refuge for travellers.

Orphaned at the age of seven, she became blind before her twelfth birthday without having suffered any illness and since then, she placed her life in the hands of the Lord, who communicated His gifts to her in an extraordinary way.

To perform her cures, Elupina only had to place her hand on the area affected by an ailment and then the illness would disappear. She prepared home remedies, which made people come to her in search of the medicine she prepared in the apothecary she kept in her home. Although she did not charge anything, she soon had a small fortune from donations, with which she built a chapel where she could retire to pray.

It is said that she performed countless miracles to people of the municipality and other communities in-country. Among them is the one that is known as her first miracle, performed on her friend who had an accident with an axe and

que se desangraba, se dice que ella sólo oró y la sangre paró.

En la calle 27 de febrero de Sabana de la Mar se ubica el museo capilla de la Señorita Elupina Cordero, situado en la que fue su antigua residencia. Este alberga objetos y muebles personales, incluyendo su bañera de madera, piezas de vajilla de cocina, vestimentas y textos religiosos, entre otros.

La capilla, un destino de peregrinación tanto para devotos locales como de regiones aledañas, alberga sus restos mortales. Cada cuatro de junio, se congregan allí peregrinos que reconocen su santidad y atribuyen milagros a su intercesión, incluso después de su fallecimiento.

La Cruz Blanca de Sabana de la Mar

Según una leyenda local, a finales de 1930, cuando un tsunami amenazó la región, los habitantes buscaron desesperadamente a la Señorita Elupina Cordero para solicitar su ayuda. Ella instruyó colocar cenizas y tierra en la orilla del mar, y se dice que la ola no avanzó más allá de este límite. En conmemoración de este milagroso evento, se erigió una cruz blanca en la calle 27 de febrero de Sabana de la Mar.



was bleeding to death, and – the legend says- she just prayed, and the blood stopped.

Hosted on Calle 27 de Febrero in Sabana de la Mar is the museum chapel of Miss Elupina Cordero, housed in what was her former residence. It boasts personal objects and furniture, including her wooden bathtub, pieces of kitchenware, clothing, and religious texts, among others.

The chapel, a pilgrimage destination for both local devotees and those from surrounding regions, is home to her mortal remains. Every June 4th, pilgrims congregate there to recognize her sanctity and attribute miracles to her intercession, even after her death.

La Cruz Blanca de Sabana de la Mar

According to local legend, in the late 1930s, when a tsunami threatened the region, the inhabitants desperately sought out Miss Elupina Cordero for help. She instructed to place ashes and earth on the seashore, and -legend says-that the wave did not advance beyond this limit. In commemoration of this miraculous event, the townsfolk erected a white cross on Calle 27 de Febrero in Sabana de la Mar.





Los palos o atabales y las salves

En varias comunidades rurales de la provincia de Hato Mayor, como Yerba Buena, Mata Palacio, Manchado, Los Vásquez, así como en barrios de Hato Mayor del Rey, se encuentran los atabales, una manifestación musical de profunda raíz afrocaribeña. Estos consisten en dos a tres tambores cilíndricos ahuecados con cuero templado en un extremo, acompañados de uno a dos güiros. Al tocarse, producen un sonido profundo y potente, representando una valiosa expresión del sincretismo cultural de la región.

Las salves, cantos religiosos que suelen acompañar los atabales, forman parte de la herencia colonial de esclavos africanos y cimarrones, y han sido adoptadas por los descendientes mulatos.

Estas prácticas, que datan del siglo XVI durante la época en que los esclavos africanos trabajaban en el Hato Mayor del Rey de Carlos V, son centrales en la religiosidad popular dominicana.

Hoy en día, tanto los atabales como las salves siguen siendo pilares en celebraciones como cofradías, novenarios, fiestas patronales y otros eventos culturales en la región.

The atabales and salves

In many rural communities of the province of Hato Mayor, such as Yerba Buena, Mata Palacio, Manchado, Los Vásquez, as well as in neighbourhoods in the main town of Hato Mayor del Rey, there are atabales, a musical manifestation of deep Afro-Caribbean roots. These consist of two-to-three-cylinder drums hollowed out with tempered leather at one end, accompanied by one to two güiros. When played, they produce a deep and powerful sound, representing a valuable expression of the cultural symbiosis of the region.

The salves, religious chants that usually accompany the atabales, are part of the colonial heritage of African slaves and Maroons and have since been adopted by the mulatto descendants.

These practices, which date back to the 16th century during the time when African slaves worked in the Hato Mayor del Rey of Charles V, are at the heart of Dominican popular religiosity.

Today, both atabales and salves continue to be pillars in celebrations such as brotherhoods, processions, patron saint festivals and other cultural events in the region.

FESTIVIDADES RELIGIOSAS

RELIGIOUS FESTIVITIES

El calendario de celebraciones religiosas se cimenta en sus fiestas patronales y peregrinaciones, siendo las más populares por demarcación, las siguientes:

The calendar of religious celebrations is based on its patron saint festivities and pilgrimages, the most popular ones by district are as follows:



Municipio de Hato Mayor del Rey:

24 de septiembre

Patronales en honor a Nuestra Señora de las Mercedes

20 de enero

Eucaristía especial en Hoyoncito por la Diócesis de San Pedro de Macorís

11 de agosto

27 de diciembre

Peregrinación por Hoyoncito y adoración en su santuario

Municipio Sabana de la Mar:

4 de junio

Peregrinación hacia la capilla museo Señorita Elupina Cordero, en Sabana de la Mar

12 de octubre

Patronales dedicadas a Nuestra Señora del Pilar y el Día de la Raza



Municipality of Hato Mayor del Rey:

September 24

Patron Saint's Day in honor of Our Lady of Mercedes

January 20

Special Eucharist in Hoyoncito for the Diocese of San Pedro de Macorís

August 11

December 27

Pilgrimage through Hoyoncito and adoration in its sanctuary

Municipality of Sabana de la Mar:

June 4

Pilgrimage to the museum chapel Señorita Elupina Cordero, in Sabana de la Mar

October 12

Patron Saint's Day dedicated to Our Lady of Pilar and Columbus Day

Municipio El Valle:

24 de septiembre

Patronales dedicadas a Nuestra Señora de las Mercedes

3 de mayo

Festividades inspiradas en la Santísima Cruz

19 de marzo

Patronales en honor a San José

Distrito municipal Elupina Cordero de las Cañitas:

5 de mayo

Patronales en honor a Nuestra Señora de Fátima del 5 al 13 de mayo en Las Cañitas.

Distrito municipal Guayabo Dulce:

24 de septiembre

Patronales en honor a Nuestra Señora de las Mercedes

15 de septiembre

Festividades inspiradas en patronales con atabales en honor a Nuestra Señora de Las Mercedes, barrio Media Chiva, inician el 15 de septiembre y finalizan nueve días después del 24 de septiembre

Distrito municipal Yerba Buena:

19 de marzo

Patronales en honor a San José



San José

Municipality of El Valle:

September 24

Festivities dedicated to Our Lady of Mercedes

May 3

Festivities inspired by the Holy Cross

March 19

Festivities in honor of San José

Municipality of Elupina Cordero de las Cañitas:

May 5

Patron Saint festivities in honor of Our Lady of Fatima, from May 5th to the 13th in Las Cañitas.

Municipality of Guayabo Dulce:

September 24

Patron Saint festivities in honour of Our Lady of Mercedes

September 5

Patron Saint festivities with atabales in honour of Our Lady of Las Mercedes, Media Chiva neighbourhood, begin on September 15 and end nine days after September 24.

Municipality of Yerba Buena:

March 19

Patron Saint festivities in honour of San José



Virgen de las Mercedes

GASTRONOMÍA CON AMOR

MADE WITH LOVE: THE FLAVOURS OF HATO MAYOR



Su cocina huele a mar, sabe a campo y se disfruta fresca, con la esencia de gente laboriosa que con esmero y sin afán trae a la mesa platos elaborados con amor para, bocado a bocado, enamorar el paladar de quienes lo degustan.

La provincia es célebre por su agropecuaria, especialmente por los cítricos que dominan las cosechas, los víveres o viandas y su ganadería, destacada por su carne de alta calidad, fruto de más de 500 años de producción. Además, cuenta con pueblos costeros cuya economía gira en torno a la pesca diaria. No sorprende entonces que la dieta local sea una rica combinación de productos, tanto del campo como del mar.

Its cuisine smells of the sea, tastes of the countryside and is to be enjoyed fresh, complemented by the essence of hardworking people that, devoted and fancy-free, serve dishes made with love, dishes to savour slowly and sweetly in every bite, thus enamouring the palate of its patrons.

The province is famous for its agriculture, especially citrus fruits, which are the main crops, groceries, and livestock, noted for their high-quality meat, the result of more than 500 years of farming. In addition, it has coastal towns whose economy revolves around daily fishing. It is not surprising then that the local diet is a rich combination of fresh produce from both the countryside and the sea.



Su herencia gastronómica se basa en las culturas que dejaron sus huellas en estas tierras, una mezcla de influencias para crear una identidad propia, en donde convergen la taína, española y africana.

Varias empresas de la agroindustria alimentaria y de bebidas tienen un notable impacto nacional, incluyendo fábricas de embutidos, lácteos y quesos como Hatuey y Yogurt Hatero, junto a otras empresas familiares. También se destacan bebidas de jugos concentrados como Barceló, mabí El Varón y vinos de maíz, cacao y sábila de doña Dulce.

Existe una gran variedad de microempresas familiares que producen mantequilla de nata, quesos de hoja, galletas, dulces de naranja y cereza en almíbar, como los famosos de la Dulcería Don Ulises o los de Don Nazario, conocidos por su dulce de naranja en melao. Adicionalmente, en la provincia se disfrutaban otras delicias locales como las catibías de yuca rellenas de carne de pollo, res y queso.

Los diferentes establecimientos gastronómicos aprovechan las características propias de la provincia para ofrecer en sus menús, productos de alta calidad a precios que se adaptan, sin disgustar el bolsillo. Es común disfrutar jugos

Its gastronomic heritage is based on the cultures that left their traces in these lands, a mixture of influences to create its own identity, where the Taíno, Spanish and African cultures converge.

Many companies in the food and beverage agroindustry have a notable national impact, including sausage and cured meats, dairy and cheese factories such as Hatuey and Yogurt Hatero, alongside other family-owned companies. Also noteworthy are juice beverage concentrates such as Barceló, mabí El Varón, and corn, cacao, and aloe-based wines from Doña Dulce.

There is a vast variety of family-owned micro-enterprises (MSMEs) that produce cream butter, "queso de hoja" or hard-dry mozzarella cheese, cookies, orange, and cherry candies in syrup, such as the famous Dulcería Don Ulises or Don Nazario, known for its orange candy in molasses syrup. Additionally, other local delicacies are enjoyed in the province, such as cassava turnovers stuffed with chicken, beef, and cheese.

The different gastronomic establishments take advantage of the characteristics of the province to offer in their menus, high quality products at prices that are adapted, without upsetting the pocket. It is common to enjoy fruit juices of its citrus fruits such



de frutas de sus cítricos como la chinolas, limón y naranja recién elaborados con intenso sabor, donde el morir soñando es el rey como bebida única del país.

Para iniciar la jornada, el típico desayuno propio de la cultura dominicana basada en tubérculos, quesos, embutidos y huevos, el mangú con los tres golpes (huevo, queso y salami), siempre podrá ser encontrado en los diversos establecimientos que abundan por la provincia.

En la actualidad, se observa un movimiento creciente de ventas de empanadas de harina de trigo, con rellenos diversos, que han cautivado a los hatomayorenses; es común encontrar puestos a todo lo largo y ancho de la provincia, con rellenos típicos como res, pollo y queso, a más elaborados con mariscos.

Más de uno será cautivado con las carnes de primera que se sirven en variados restaurantes, principalmente en el municipio de Hato Mayor del Rey, que ofrecen desde sencillos cortes de res o cerdo, churrasco y otras delicias, hasta elaboradas parrilladas de gran sabor, variados estilos y para toda la familia.

Otro plato que se puede degustar es el cangrejo azul, servido con tostones, papas fritas o arroces.

Al trasladarse hacia el municipio de El Valle es común disfrutar de las frutas y vegetales frescos de estación que son puestos a la venta por los lugareños durante todo el camino, las jaibas de temporada adornan el paisaje y son degustadas en variadas formas principalmente guisadas.

as passion fruit, lemon and orange freshly made with intense flavour, where the "Morisoñando", a beverage made with fresh orange juice and milk is the king as a unique drink exclusively enjoyed in the country.

To start the day, the typical breakfast of the Dominican culture based on tubers, cheese, sausages or salami, and eggs, the "mangú with the three hitters" (egg, cheese, and salami), can always be ordered in the various establishments abounding in the province.

Currently, there is a growing movement of sales of wheat flour empanadas, with various fillings, which have captivated the people of Hatomayor; it is common to find stalls throughout the province, with typical fillings such as beef, chicken, and cheese, to some -more elaborated- with seafood filling.

More than one will be captivated by the first class meats served in various restaurants, mainly in the municipality of Hato Mayor del Rey, which offer from simple cuts of beef or pork, churrasco or churrasco, and other delicacies, to elaborate tasty grilled meat platters of different styles, and for the whole family.

Another dish to enjoy is the blue crab, served with tostones, french fries, or rice.

When traveling to the municipality of El Valle it is common to enjoy the fresh seasonal fruits and vegetables sold by the locals along the way, the seasonal sweetwater crayfish adorn the landscape and are tasted in various forms, especially stewed.

Para refrescarse es común consumir el coco de agua de la zona y para cerrar con broche de oro, un pancito de coco para endulzar el paladar.

Sabana de la Mar es famosa por sus minutas (pescados pequeños empanizados, icónicos por el sabor local de su adobo), pero también cuenta con otros protagonistas como el coco, un elemento típico de la gastronomía de la costa, utilizado en la preparación de pescados y camarones, además de otros tipos de alimentos propios de la región. En la zona también son muy utilizados el pescado frito (dorado, colarao y caríte) con tostones. Además, mariscos, asopao, sopa, locrios de mariscos y camarones cocidos en diferentes modalidades.

Para disfrutar de una excelente minuta fresca, el restaurante El Caney en Sabana de la Mar es uno de los más renombrados. Sin embargo, en todos los restaurantes y comedores del pueblo, este manjar es un plato indispensable y muy apreciado.

El arte culinario de la provincia está viviendo una gran evolución con la fusión de sabores locales e internacionales. En lugares como Mana Mar en Las Cañitas, donde destacan innovaciones culinarias como el Manafongo, una creativa mezcla de mofongo de yuca y plátano maduro acompañado de una generosa minuta en salsa de coco con queso. Otras delicias incluyen la Manaburger, una hamburguesa gourmet con masa de camarones; el pollo relleno de plátano maduro, y el pincho de mar y tierra, que combina camarones, pulpo, lambí, pollo y longaniza en un solo plato.

To cool off, it is common to consume the coconut water of the area and the piece of the resistance, a coconut bread to sweeten the palate.

Sabana de la Mar is famous for its "minutas", small breaded fish, iconic for the local flavor of its marinade, but it also has other protagonists such as coconut, a traditional element of the gastronomy of the coast, used in the preparation of fish and shrimp, in addition to other types of food from the region. Fried fish, whether mahi-mahi, red snapper, or mackerel, with toston also widely used in the area. In addition, seafood, asopao, the Dominican-style seafood gumbo, seafood rice, and shrimp cooked in diverse ways.

Restaurante El Caney restaurant in Sabana de la Mar is one of the most renowned to enjoy a delicious fresh-made minuta, however, in all the restaurants and eateries of the town, this delicacy is an indispensable and highly sought-after dish.

The culinary art of the province is evolving by blending local and international flavors. In places like Mana Mar in Las Cañitas, where culinary innovations such as Manafongo, a creative mixture of yuca mofongo and ripe plantain accompanied by a generous minuta in coconut sauce or chicken with cheese, stands among the innovative creations. Other delicacies include the Manaburger, a gourmet hamburger with shrimp dough; the chicken stuffed with ripe plantain, and the surf-and-turf skewer, which combines shrimp, octopus, conch, chicken, and sausage in a single dish.



IMPERDIBLES GASTRONÓMICOS

CULINARY TREASURES



Hato Mayor

- Cocido de pata de vaca, del Campito de Mois
- Parrillada de carnes variadas como cerdo, res, pollo
- Rabo encendido, de Colinas del Rey
- Pescado frito, de Rancho doña Callita
- Dulce de naranja y melao, del Trapiche El Coco

Sabana de la Mar

- Las minutas (pescado frito con exquisito adobo local)
- Pescados y mariscos al coco, a la criolla o al ajillo
- El churrasco de Rancho don Rey
- Piña colada de Paraíso Caño Hondo Ecologde Resort

Las Cañitas

- Manafongo del Mana Mar Restaurant
- "Soda" de Luz María (Paraje Capitán)
- Camarones al coco

El Valle

- Jaiba guisada
- Pancito de coco, del Rancho Salto Yanigua
- Nutella criolla de cacao orgánico de Rancho Salto Yanigua

Comunes

- Jugos de cítricos, especialmente de chinola y naranja
- Catibías (empanadas de yuca)
- Empanadas de harina de trigo
- Pan de nata
- Mabi El Varón
- Chocolate orgánico



Hato Mayor

- Cow feet stew, from Campito de Mois
- Barbecue meat platter, such as pork, beef, chicken, etc.
- Spicy oxtail, from Colinas del Rey.
- Fried fish, from Rancho doña Callita.
- Orange and molasses candy, from Trapiche El Coco.

Sabana de la Mar

- Minutas, fried fish with exquisite local marinade.
- Fish and seafood in coconut, creole-style, or garlic sauce.
- Rancho Don Rey's "churrasco".
- Piña colada from Paraíso Caño Hondo Ecologde Resort.

Las Cañitas

- Manafongo from the Mana Mar Restaurant.
- "Soda" by Luz María in Paraje Capitán.
- Shrimp in creamy coconut broth.

El Valle

- Stewed sweetwater crayfish
- Coconut bread, from Rancho Salto Yanigua
- Dominican-style Nutella, made with organic cacao from Rancho Salto Yanigua

Comunes

- Fresh-squeezed citrus juices, especially orange and passion fruit
- Catibías, yucca turnovers.
- Wheat flour turnovers
- Cream loaf.
- Mabi El Varón.
- Organic chocolate.

HATO MAYOR EN PANTALLA GRANDE

HATO MAYOR ON THE BIG SCREEN



La provincia posee una gran variedad de espacios naturales que han cautivado la atención de cineastas locales e internacionales, aunque su potencial ha sido aprovechado de manera reservada hasta ahora. Localizaciones como la cueva de Fun Fun, la bahía de San Lorenzo y el Parque Nacional Los Haitises con sus cavernas adornadas con arte rupestre, han sido elegidas escenarios para diversas producciones cinematográficas.

Productores de cine y programas televisivos de distintos rincones del planeta han elegido los pintorescos paisajes de la “Capital del Cítrico” para la producción de programas, películas y series de corte internacional, incluyendo varios “reality shows” transmitidos en sus países de origen.

The province has a vast variety of natural spaces that have captivated the attention of local and international filmmakers, although their potential has been leveraged in a reserved manner until now. Locations such as the Cueva Fun Fun, San Lorenzo Bay and Los Haitises National Park with its caverns adorned with rock art, have served as backdrops for various film productions.

Film and television producers from all over the world have chosen the picturesque landscapes of the “Citrus Capital” to produce international programs, films, and series, including myriad reality shows broadcast in their countries of origin.

Luces, cámara... Hato Mayor

Compartimos una breve reseña de producciones grabadas en este territorio:

Algunos registros señalan que fue escenario del filme "La Española" en la década de 1990.

El programa internacional The Amazing Race Latinoamérica Episodio 10, Cueva de Fun Fun transmitido por Discovery Channel en el 2009.

La ciudad perdida o The Lost City, en el 2022, película ambientada en una isla tropical, protagonizada por Sandra Bullock y Channing Tatum, utilizó diferentes locaciones, pero varias escenas fueron grabadas en el Parque Nacional Los Haitises en la bahía de San Lorenzo.

Durante cuatro años consecutivos se grabó en el Parque Nacional Los Haitises, El Conquistador, un "reality" español extremo donde parte de las pruebas eran filmadas en las cuevas e islotes del parque.

Lights, camera... Hato Mayor

We share a brief review of productions filmed in this territory:

Some records indicate that it was the setting for the film "La Española" in the 1990s.

The international program The Amazing Race Latin America Episode 10 in the Cueva de Fun Fun broadcast by Discovery Channel in 2009.

The Lost City, in 2022, a movie set on a tropical island, starring Sandra Bullock and Channing Tatum, used various locations, but several scenes were filmed in Los Haitises National Park, in San Lorenzo Bay.

For four years in a row, "El Conquistador" or "The Conquerer", an extreme Spanish reality show where part of the tests were filmed in the caves and islets of the park, was shot in Los Haitises National Park.





05

EXPLORA HATO MAYOR

EXPLORE HATO MAYOR

RECURSOS NATURALES CON ENCANTO

HATO MAYOR'S NATURAL RESOURCES



Bahía de San Lorenzo

Este destino es rico en recursos hídricos, destacando sus lagunas naturales, saltos, balnearios refrescantes e impresionantes cascadas que ofrecen un escape de las altas temperaturas habituales en la región. Además, en comunidades como Sabana de la Mar, se encuentran numerosas venas de ríos subterráneos que emergen desde Los Haitises, añadiendo un atractivo único al área, destacándose el del Naranjo.

Bahía San Lorenzo

Estratégicamente ubicada dentro de la bahía de Samaná, en el Parque Nacional Los Haitises, esta sub bahía destaca por su paisaje de rocas kársticas y está bordeada por aproximadamente 11 km² de manglares, predominando las variedades de manglares rojo y blanco.

Históricamente, se atribuye a esta zona la llegada de importantes grupos de habitantes prehispanicos, entre ellos los Ciguayos. La protección de este espacio marítimo de la piratería

This destination is rich in water resources, highlighting its natural lagoons, cascades, refreshing springs and impressive waterfalls that offer an escape from the usual high temperatures in the region. In addition, in communities such as Sabana de la Mar, there are numerous subway river veins that emerge from Los Haitises, adding a unique attraction to the area, especially El Naranjo.

Bahía San Lorenzo

San Lorenzo Bay, strategically located within the Bay of Samaná, in the Los Haitises National Park, this sub bay stands out for its landscape of karst rocks and is bordered by approximately 11 km² of mangroves, in its red and white varieties.

Historically, the arrival of important groups of pre-Hispanic dwellers, including the Ciguayos, is attributed to this area. The protection of this maritime space from the piracy that plagued the island in the 18th century gave rise to the creation

que azotaba la isla en el siglo XVIII dio origen a la creación de la Villa de Sabana de la Mar. En 1883, durante el gobierno de Ulises Heureaux y dos años después del anuncio de los trabajos para la construcción del canal de Panamá, se declaró el puerto franco de San Lorenzo. Esta estrategia del entonces presidente buscaba aprovechar la ubicación estratégica del puerto para dinamizar la economía de la zona y atraer más población extranjera.

Esta área destaca por sus numerosos islotes que emergen del mar, hogar de miles de pelícanos, tijeretas y otras especies que surcan el cielo. Los amaneceres y atardeceres se convierten en espectáculos memorables para los aficionados al avistamiento de aves.

Un encanto particular de esta bahía es el antiguo muelle de Las Perlas, donde aún perduran los pilotes de hierro de la primera compañía bananera del país. Hoy día, este muelle sirve como cuna de descanso de diversas especies de aves de la zona, dándole una experiencia encantadora.

El escenario se complementa con un complejo de cavernas, creadas por la erosión del agua, las cuales en su interior aún conservan las muestras del arte y la cultura de civilizaciones precolombinas que habitaron en estos espacios.

La bahía de San Lorenzo es también la favorita de grandes productores del mundo cinematográfico, quienes la eligen con frecuencia para la filmación de películas, reality shows y otras producciones, gracias a su especial belleza y biodiversidad.

Bahía de Samaná

Localizada en el noreste del país, al sur de la península de Samaná y justo al norte de la provincia de Hato Mayor, compartiendo la misma con la provincia de Samaná, es un espejo de agua alimentado por el río Yuna que ha sido catalogada como una de las bahías más hermosas del país y el mundo.

Con una extensión de 1600 km., este territorio incluye uno de los extremos del Parque Nacional Los Haitises. Ofrece una diversidad de atractivos

of the Villa de Sabana de la Mar. In 1883, during the dictatorship of Ulysses Heureaux and two years after the announcement of the works for the construction of the Panama Canal, the free port of San Lorenzo was declared. This strategy of the then-President sought to leverage the strategic location of the port to boost the economy of the area and attract more foreign population.

This area stands out for its myriad islets that emerge from the sea, home to thousands of pelicans, earwigs and other species that glide through the sky. Sunrises and sunsets are memorable spectacles for birdwatchers.

A unique charm this bay offers is the old pier of Las Perlas, where the iron piles of the first banana company in the country remain to this day. Today, this pier serves as a resting spot for various species of birds of the area, giving it a charming experience.

The scenery is complemented by a complex of caverns, created by the erosion of the water, which in its interior still preserve the samples of the art and culture of pre-Columbian civilizations that dwelled in these spaces.

San Lorenzo Bay is also a favourite of major film producers, who often choose it for the filming of movies, reality shows, and other productions, thanks to its outstanding beauty and biodiversity.

The Bay of Samaná

Located in the northeast of the country, south of the Samaná peninsula and just north of the province of Hato Mayor, sharing the same with the province of Samaná, is a mirror of water fed by the Yuna River that has been ranked as one of the most beautiful bays in the country and worldwide.

With an extension of 1600 km, this territory includes one of the ends of Los Haitises National Park. It offers an array of natural attractions, such as

naturales, como los cayos que sirven como sitios de anidación para pelicanos y fragatas, cuevas adornadas con pictografías precolombinas y petroglifos (arte rupestre), ríos y manglares protegidos. Además, en el interior se extiende un sistema montañoso de Haitises con elevaciones densamente cubiertas de vegetación. Un punto destacado es la oportunidad de observar las majestuosas ballenas jorobadas, durante el primer trimestre de cada año.

Esta joya de la naturaleza dominicana fue integrada en 2011 por la UNESCO al prestigioso Club de las Bahías más Bellas del Mundo, una iniciativa creada en Francia en 1997. Este club se dedica a la preservación, valorización y promoción de las riquezas naturales, culturales y económicas de las bahías, fomentando la participación de las comunidades locales.

PLAYAS

Aunque la provincia de Hato Mayor tiene una ubicación geográfica privilegiada, sus costas ofrecen un número limitado de espacios disponibles para bañistas. Los Haitises nos regala las mejores playas del destino: Punta Arena, Cueva de la Arena, Punta Almendro y Punta del chino, disponibles para disfrutar de un refrescante chapuzón y apreciar la belleza costera de la región.

Punta Arena

El Parque Nacional Los Haitises es la única playa que tiene dos frentes costeros con vistas al este y al oeste del parque; dividiendo las bahías de San Lorenzo y de Samaná.

La playa, que tiene altos cocoteros y manglares, está localizada en la costa de Sabana de la Mar, frente a la bahía de Samaná, pero para llegar hay que hacerlo embarcándose o en helicóptero. Es ideal para los amantes de la vida marina y el avistamiento de aves endémicas, nativas y migratorias que anidan en la zona y que marean la vista en sus zigzagueos diurnos.

cays that serve as nesting sites for pelicans and frigate birds, caves adorned with pre-Columbian pictographs and rock art, rivers, and protected mangroves. In addition, in the interior extends a mountainous system of Haitises with elevations densely covered with greenery. A highlight is the opportunity to observe the majestic humpback whales, during the first quarter of each year.

This jewel of Dominican nature was included in 2011 by UNESCO to the prestigious Club of the Most Beautiful Bays in the World, an initiative created in France in 1997. This club is dedicated to the preservation, enhancement, and promotion of the natural, cultural, and economic wealth of the bays, encouraging the involvement of local communities.

BEACHES

Although the province of Hato Mayor enjoys a privileged geographical location, its coasts offer a limited number of spaces available for bathers. Los Haitises offers the best beaches of the destination: Punta Arena, Cueva de la Arena, Punta Almendro and Punta del Chino, available to enjoy a refreshing dip and appreciate the coastal beauty of the region.

Punta Arena

Los Haitises National Park is the only beach that has two coastal fronts with views to the east and west of the park, dividing the bays of San Lorenzo and Samaná.

The beach, which features tall coconut trees and mangroves, is located on the coast of Sabana de la Mar, facing Samaná Bay, but to get there you must do it by boat or helicopter. It is ideal for lovers of marine life and the sighting of endemic, native, and migratory birds that nest in the area and dazzle the eye with their daytime zigzags.



Playa Punta Arena

Playa Cueva De La Arena

Se encuentra en el Parque Nacional Los Haitises. Su acceso es a bordo de una embarcación y su tamaño no es muy grande. En ella se ubica la caseta de vigilancia de Los Haitises y es un buen sitio para tomar el sol después de haber experimentado la aventura en el interior de la cueva. Este trecho de costa es ideal para la realización de acampadas durante todo el año.

BALNEARIOS, SALTOS Y LAGUNAS

La provincia de Hato Mayor es rica en recursos acuáticos, destacándose por sus ríos serpenteantes que recorren paisajes exuberantes. Entre ellos es notable el río Yabón, sirviendo como fuente vital para la agricultura local y sustentando una diversa flora y fauna. Estos ríos no solo son esenciales para el ecosistema y la economía regional, sino que también ofrecen oportunidades para actividades recreativas y turísticas, aportando al encanto natural de Hato Mayor.

Playa Cueva De La Arena

The beach of sandy caverns is in the Los Haitises National Park. Its access is by boat and its size is not exceptionally large. It is a good place to sunbathe after having experienced the adventure inside the cave. This stretch of coastline is ideal for camping all year round.

LAGOONS, SPRINGS, AND WATERFALLS

The province of Hato Mayor is rich in aquatic resources, with meandering rivers running through lush landscapes. Notable among them is the Yabón River, serving as a vital source for local agriculture and supporting a diverse flora and fauna. These rivers are not only essential to the ecosystem and the regional economy, but also offer opportunities for recreational and tourist activities, adding to Hato Mayor's natural allure.

Río Yabón

El río Yabón, con su balneario principal situado en El Valle, aproximadamente a dos kilómetros al norte de la ciudad, en la carretera que conduce hacia Sabana de La Mar. Este lugar se extiende a lo largo de 44 kilómetros en dirección sur-norte, desembocando en un pequeño delta al oeste de Sabana de La Mar. Se caracteriza por su buen caudal, aguas poco profundas y libres de contaminación, lo que lo hace ideal para disfrutar de un día de descanso y naturaleza.

Río Yanigua

Ubicado en la provincia de Hato Mayor, emerge entre las montañas y zigzaguea hasta desembocar en la bahía de Samaná. Este río se destaca especialmente por el Salto Yanigua, una cascada pintoresca que contribuye a las aguas del río Yabón antes de alcanzar la bahía.

Río Higüamo

El río Higüamo es uno de los cursos de agua más destacados de la provincia de Hato Mayor. Nace en la cordillera Oriental y fluye hacia el mar Caribe, desembocando en la ciudad de San Pedro de Macorís. Este río es crucial para la región, proporcionando recursos hídricos que soportan tanto las actividades agrícolas como la biodiversidad local, incluyendo frondosos manglares y bosques ribereños.

A pesar de no tener espacios de baño en su paso por este destino, es altamente navegable, ofreciendo esta modalidad como parte de la diversificación de oferta complementaria del mismo.

Río Jibales

El río emerge en Los Haitises, recorriendo aproximadamente ocho kilómetros bajo tierra, a través de un fascinante sistema de cuevas repletas de historias y leyendas que capturan la imaginación de quienes visitan la región.

Río Yabón

The Yabón River, with its main spring located in El Valle, approximately two kilometers north of the city, on the road that leads to Sabana de La Mar. This place stretches for 44 kilometers in a south-north direction, flowing into a small delta to the west of Sabana de La Mar. It is known for its good flow, shallow waters and pollution-free, which makes it ideal for enjoying a day of relaxation surrounded by nature.

Río Yanigua

The Yanigua River in the province of Hato Mayor, emerges between the mountains and zigzags until it flows into the bay of Samaná. This river is noted for the Salto Yanigua Falls, a picturesque waterfall that contributes to the waters of the Yabón River before reaching the bay.

Río Higüamo

The Higüamo River is one of the most outstanding water streams in the province of Hato Mayor. It rises in the Eastern Mountain Range and flows into the Caribbean Sea, flowing into the city of San Pedro de Macorís. This river is crucial to the region, providing water resources that support both agricultural activities and local biodiversity, including lush mangroves and riparian forests.

Despite not having swimming areas in its passage through this site, it is highly navigable, offering this modality as part of the diversity offered by this destination.

Río Jibales

The Jibales river emerges in Los Haitises, running approximately eight kilometers underground, through a fascinating system of caves full of stories and legends that capture the imagination of those visiting the region.

It is located nine kilometers west of Sabana de La Mar and provides water to the pools of several



Balneario río Magua

Se encuentra a nueve kilómetros al oeste de Sabana de la Mar y provee agua a las piscinas de numerosos centros turísticos y alojamientos, incluyendo el destacado Paraíso Caño Hondo Ecologde Resort, convirtiéndolo en un refrescante oasis que encanta tanto a huéspedes como a visitantes.

Balneario río Magua

A menos de un kilómetro al este de la comunidad de Magua, distrito municipal Elupina Cordero, Sabana de La Mar. Cuenta con aguas cristalinas y abundantes, que tiene una buena área de baño con playa de arena gruesa y piedras.

Salto de Yanigua

El Salto de Yanigua se sitúa en el municipio de El Valle, en la zona de transición entre Los Haitises y la llanura interior de Sabana de la Mar, aproximadamente a siete kilómetros al oeste de la ciudad de El Valle.

Rodeado de exuberante vegetación, el área es conocida por las minas de ámbar rojo y carbón mineral en sus alrededores. La atracción principal es una cascada natural y cristalina que atraviesa todo el ancho del río Yanigua, creando una amplia piscina natural. Las aguas de esta cascada son

resorts and accommodations, including the outstanding Paraíso Caño Hondo Ecologde Resort, making it a refreshing oasis that delights guests and visitors alike.

Balneario Río Magua

The spring is located less than one kilometer east of the community of Magua, in the Elupina Cordero municipal district, Sabana de La Mar. It has crystalline and abundant waters, which has a good swimming area with a beach of coarse sand and stones.

Salto de Yanigua

The Salto de Yanigua waterfall is in the municipality of El Valle, in the transition zone between Los Haitises and the interior plain of Sabana de la Mar, approximately seven kilometers west of the city of El Valle.

Surrounded by lush greenery, the area is known for the red amber and coal mines in the vicinity. The main attraction is a natural and crystalline waterfall that crosses the entire width of the Yanigua River, creating a large natural pool. The waters of this waterfall are rich in blue mud, known for its beautifying and therapeutic properties, offering a unique natural treatment experience.



Salto el zumbador

ricas en barro azul, conocido por sus propiedades embellecedoras y terapéuticas, ofreciendo una experiencia única de tratamiento natural.

Salto El Zumbador

Este salto se encuentra ubicado en el municipio de El Valle. Destaca por poseer siete impresionantes cascadas, entre ellas, el Zumbador grande y el Zumbador chiquito, complementados por cinco pequeñas caídas de agua cuyo caudal y cantidad varían según la estacionalidad de las lluvias.

Estas cascadas se ubican sobre el río Yanigua, cerca del Salto de Yanigua, en la comunidad de Arroyón. Los saltos presentan caídas verticales de agua y están separados por una distancia de aproximadamente diez metros entre sí.

El entorno está bordeado de una espesa y abundante vegetación con plantaciones de Caoba hondureña, Palma Real, Cabirma, Guámano, Yagrumo, Pino Teta, Cigua Blanca, Amapola, Ojancho, Jobobán, Helecho Macho y otras especies endémicas.

Desde El Zumbador se aprecian el pájaro carpintero, cuervo, cigua palmera (ave nacional), pájaro bobo, barrancolés, zumbador, cuatro ojos, ruiseñor, chinchilín, paloma turquesa y otras especies endémicas, nativas y migratorias.

Salto El Zumbador

This waterfall is in the municipality of El Valle. It stands out for featuring seven impressive waterfalls, among them, the Zumbador Grande and Zumbador Chiquito, complemented by five small waterfalls whose flow and quantity vary according to the seasonality of the rainfall.

These waterfalls are located on the Yanigua River near the Salto de Yanigua Waterfall in the community of Arroyón. The falls have vertical drops of water separated by approximately ten meters from each other.

The environment covered with lush greenery, boasts plantations of Honduran Mahogany, Royal Palm, Cabirma, Guámano, Cecropia Trees, commonly known as "Yagrumo", Martinican Pine, White Ocotea Trees, Poppy, Ojancho, Jobobán, Ferns, and other endemic species.

From El Zumbador you can see woodpeckers, crows, palmchats - our national bird, bobo birds, barrancolí, buzzer, four eyes, nightingales, chinchilín, turquoise doves, and other native and migratory species.

In its waters you can fish shrimp, sweetwater crayfish, mountain mullets or "dajao", and shorefish or "guabina", among other species.



Salto de Yanigua

Mientras que en sus aguas se puede pescar camarón, jaiba, dajao y guabina, entre otras especies.

Laguna Orleans

De acceso difícil por las características del terreno, se encuentra bordeada de montañas, con agua dulce cristalina, con una profundidad de unos 5.7 metros en sus medios y de 1.4 en sus riberas.

Se encuentra a 15 kilómetros al oeste de El Valle, rodeada de la comunidad de Arroyón, en una zona de amortiguamiento del Parque Nacional Los Haitises, su fauna se caracteriza por abundancia de camarones, jaibas, tilapias, robalos, anguilas, hicoteas y otras especies.

Laguna Clara

Situada a unos diez kilómetros al sur de El Valle, bordeando la comunidad de Tuningo, sección San Rafael, en una llanura y en un terreno del Consejo Estatal de Azúcar división CEAGANA. La naturaleza que le bordea evoca paz y a pesar de no contar con facilidades para su disfrute, es de esos atractivos con gran potencial.

Laguna Orleans

Difficult to access due to the conditions of the terrain; surrounded by mountains, with clear fresh water, with a depth of about 5.7 meters in their means and 1.4 on its banks.

It is located 15 kilometers west of El Valle, surrounded by the community of Arroyón, in a damping zone of Los Haitises National Park, its fauna is known for the abundance of shrimp, crayfish, tilapia, snook, eels, hicotea turtles and other species.

Laguna Clara

Located an estimated ten kilometres south of El Valle, bordering the community of Tuningo, San Rafael section, in a plain and on land owned by the State Sugar Council's CEAGANA division. The nature that surrounds it evokes peace and despite not having facilities for its enjoyment, it is among those attractions with enormous potential.

TURISMO ACTIVO EN HATO MAYOR

ACTIVE TOURISM IN HATO MAYOR



Nombrada la primera provincia ecoturística del país, Hato Mayor ofrece una amalgama de alternativas para hacer turismo que encajan en el gusto de todos, desde opciones perfectas para toda la familia, hasta extremas con diversos grados de dificultad, ideales para expertos.

Este destino tiene un encanto único, que invita a explorar desde las profundidades de la tierra con el turismo de aventura, conociendo los vestigios de arte rupestre que se encuentran dispersas en algunas de sus cuevas, o maravillándose de sus rincones naturales donde abundan bosques, manglares y paisajes que quitan el aliento, al mezclarse el cielo con el mar, en una oda a la belleza virgen de la provincia.

Named the first ecotourism province in the country, Hato Mayor offers a plethora of tourism alternatives to suit everyone's tastes, from perfect options for the whole family, to extreme options with varying degrees of difficulty, ideal for experts.

This destination holds a unique charm that invites you to explore from the depths of the earth with adventure tourism, getting to know the vestiges of cave art that are scattered in some of its coves, or marvelling at its natural corners where forests, mangroves and breathtaking landscapes abound, as the sky blends with the sea, in an ode to the pristine beauty of the province.

Navegando por el Parque Nacional Los Haitises

Partiendo en una cómoda embarcación, la excursión proporciona un contacto con la naturaleza desde la salida en uno de sus puertos: Caño Hondo, Sabana de la Mar o Las Cañitas.

Una de las más frecuentes de este destino es saliendo de Caño Hondo, adentrándose en las profundidades del río con igual nombre es posible visualizar los tres tipos de manglares disponibles en el Parque Nacional Los Haitises: el rojo, el blanco y el botón.

La navegación continúa por unos quince minutos hasta abrirse paso a la bahía de San Lorenzo, una sub bahía de Samaná, en donde se puede apreciar la biodiversidad del lugar, que cuenta con islotes y mogotes llenos de particularidades y encantos, semejantes al sur asiático. También se encuentran restos de las huellas del pasado como el muelle de la perla, que funcionó durante 100 años.

El viaje permite apreciar la flora con la vegetación de su bosque muy húmedo tropical y su fauna, que desde el primer momento sale a saludar, con las aves que habitan allí, como la garza real, garza azul, pelicanos, buitres, maurus o lauras (eternas planeadoras), fragatas, hasta los patos de la Florida cuando están de visita en la zona y tienes la suerte de verlos.

Los exploradores y amantes de la historia encontrarán auténticas joyas al encaminarse por sus cuevas para ver de primera mano sus pictografías y petroglifos, que van desde el período histórico con una cruz cristiana que registró la llegada de Cristóbal Colón con los barcos, y prehistóricas que datan de 750 a 600 años de antigüedad, dejadas por los indígenas que habitaban en dicha época.

El recorrido puede ser realizado en embarcaciones privadas, en lancha, velero, catamarán o kayak, con capacidades que van desde cinco personas hasta grupos de 50 pasajeros, ideal para realizar en pareja, con amigos o familiares.

Sailing around Los Haitises

Departing in a comfortable boat, the excursion provides a contact with nature from any of its departure ports: Caño Hondo, Sabana de la Mar, or Las Cañitas.

One of the most frequent points of origin is Caño Hondo, entering the depths of the river with the same name, it is possible to see the three types of mangroves available in Los Haitises National Park: the red, the white and the button.

The navigation continues for about fifteen minutes to make its way to the Bay of San Lorenzo, a sub bay of Samaná, where you can appreciate the biodiversity of the area, which boasts islets and mogotes full of unique features and charms, like South Asia. There are also remains of the traces of the past, such as the pearl pier, which operated for 100 years.

The trip allows you to appreciate the flora of its very humid tropical forest and its fauna, which from the first moment comes out to greet you, with the birds populating the area, such as the grey heron, blue heron, pelicans, vultures, maurus or lauras (eternal gliders), frigate birds, even Floridian ducks when they are visiting, if you are lucky enough to spot them.

Explorers and history lovers will find authentic gems as they walk through its caves to see first-hand all the pictographs and petroglyphs, ranging from the historical period with a Christian cross that recorded the arrival of Christopher Columbus with the ships, and prehistoric ones dating circa 750 to 600 years ago, left by the Indigenous people who inhabited the area at that time.

The tour can be done in private boats, by speedboat, sailboat, catamaran, or kayak, with capacities ranging from five people to groups of 50 passengers, ideal for couples, friends or family.

Caminata por el Parque Nacional Los Haitises

Para explorar la rica biodiversidad de los bosques del Parque Nacional Los Haitises, es muy recomendable seguir las instrucciones de un guía experto. Este profesional proporciona explicaciones detalladas sobre la flora y fauna que se encuentra en cada rincón del parque, sus cavernas con arte rupestre, enriqueciendo la experiencia con su conocimiento del entorno.

Durante el recorrido los guías explican detalladamente sobre diversas especies de plantas como cedros, ceibas, caobas, copey y orquídeas salvajes, además de las aves que se observan a lo largo del camino. Esta caminata brinda una oportunidad única para sumergirse y apreciar la riqueza natural del entorno.

El tour está disponible en varios idiomas y frecuentemente se puede combinar con otras excursiones, como la del Sendero del bosque húmedo, enriqueciendo la experiencia de los visitantes.

Observación de aves en el Parque Nacional Los Haitises

Esta excursión brinda una oportunidad única para aprender sobre las aves, sus tipologías, comportamientos y cómo interactúan en su hábitat natural. A lo largo del recorrido, los visitantes pueden admirar una diversidad de especies, incluidas aquellas endémicas, nativas y migratorias, destacando algunas raras y amenazadas, señalando sus nombres científicos y comunes del país.

La experiencia está enfocada en la naturaleza y proporciona información detallada sobre la vida silvestre, enriqueciendo la experiencia educativa y de observación para los entusiastas de las aves.

Senderismo

Por las condiciones de la provincia, existen diversos senderos establecidos para recorrer y descubrir las características naturales con las que ha sido agraciada esta tierra natural conocida por

Exploring Los Haitises

To explore the rich biodiversity of the forests of Los Haitises National Park, it is highly recommended to follow the instructions of an expert guide. This professional provides detailed explanations about the flora and fauna found in every corner of the park, its caves with rock art, enriching the experience with his knowledge of the environment.

During the tour, the guides explain in detail about various species of plants such as cedars, ceibas, mahogany, copey, and wild orchids, as well as the birds observed along the way. This hike provides a unique opportunity to immerse yourself in and appreciate the natural richness of the landscape.

The tour is available in several languages, and can be combined with other excursions, such as the Rainforest Trail, enriching the visitors' experience.

Birdwatching in Los Haitises

This tour provides a unique opportunity to gain experience about birds, their species, behaviours and how they interact in their natural habitat. Throughout the tour, visitors can admire a diversity of species, including those native and migratory, highlighting the rare and endangered, pointing out their scientific and common names in the country.

The experience focuses on nature and provides detailed information on wildlife, enriching the educational and viewing experience for bird enthusiasts.

Trekking

Due to the conditions of the province, there are several established trails to explore and discover the natural features with which this natural landscape is known for, its beautiful views, which are spread through routes and



sus hermosos paisajes, que se propagan a través de rutas y caminos que atraviesan montañas, ríos, cañadas, cuevas, bosques, valles y un sin número de lugares únicos.

A través del senderismo es posible realizar actividades al aire libre, respirando aire puro, conociendo los rastros de la naturaleza esparcidos por doquier al caminar entre bosques, montañas y paisajes que quitan el aliento por su particularidad, con determinados accesos y que ofrecen diferentes grados de facilidades para quien lo realiza.

Actualmente se han desarrollado diversas rutas para facilitar el desplazamiento de los visitantes por los entornos naturales que allí existen, entre ellos el Sendero del bosque húmedo, el cual recorre a través de tierras vírgenes parte del Parque Nacional Los Haitises, dando la oportunidad de apreciar el bosque y su vida silvestre. En la ruta se destacan puntos de interés como el desprendimiento de la cueva de La Lechuza.

Existen otros senderos bien estructurados que incluyen otros atractivos, como los que se realizan desde Magua hacia el Parque Nacional La Jaldá y los que conducen a los saltos de El Zumbador. Algunos de estos caminos también se conectan con ranchos privados y enclaves rurales de incipiente desarrollo que ofrecen nuevas opciones para explorar la región.

roads that cross mountains, rivers, ravines, caves, forests, valleys, and countless unique places.

Through trekking it is possible to perform outdoor activities, breathing fresh air, knowing the traces of nature scattered everywhere while walking through forests, mountains, and landscapes that take your breath away for its uniqueness, with certain approaches offering different degrees of facilities for those who venture.

Currently, several routes have been developed to facilitate the movement of visitors through the natural environments that exist there, including the Rainforest Trail, which runs through virgin lands part of Los Haitises National Park, allowing the opportunity to appreciate the forest and its wildlife. The route highlights points of interest such as the Cueva of La Lechuza.

There are other well-structured trails that include other attractions, such as those from Magua to La Jaldá National Park and those that lead to the El Zumbador waterfalls. Some trails also connect with private ranches and rural enclaves of incipient development that offer new options for exploring the region.



Agroturismo

Desde su fundación en 1520, Hato Mayor se ha destacado por su dedicación a la crianza de ganado vacuno y a la agricultura. Actualmente, más de 700 km² de su territorio, según datos del Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, se destinan a la producción agrícola. En estos terrenos se cultivan cítricos, otros frutales, café, cacao, palma africana y pasto. Sin embargo, entre todos estos cultivos, sólo el cacao ofrece experiencias prácticas disponibles para los visitantes.

Esta diversidad en los esquemas de producción representa una excelente oportunidad para la diversificación de la oferta turística. El incremento del turismo interno, junto con la proximidad a enclaves turísticos de gran afluencia de visitantes extranjeros, puede convertirse en una fuente significativa de negocios.

Aprovechando las tierras dedicadas a la agricultura y la ganadería para el agroturismo se pueden crear experiencias turísticas únicas, articuladas con las comunidades locales, las cuales podrían tener un carácter de sostenibilidad e integración local, enriqueciendo la oferta turística y fomentando un turismo más consciente y responsable.

Agritourism

Since its founding in 1520, Hato Mayor has stood out for its dedication to cattle raising and agriculture. Currently, more than 700 km² of its territory, according to data from the Ministry of Environment and Natural Resources, is used for agricultural production. Citrus, other fruit trees, coffee, cocoa, cocoa, African palm, and pasture grow on these lands. However, among all these crops, only cocoa offers practical experiences available to visitors.

This diversity in production schemes provides an excellent opportunity to diversify the tourism offer. The increase in domestic tourism, and the proximity to tourist enclaves with a large influx of foreign visitors, can become a significant source of revenue.

By taking advantage of land dedicated to agriculture and livestock farming for agrotourism, unique tourism experiences can, alongside the local communities' stem from this, they could be sustainable and locally integrated, thus enriching the tourism offer and promoting a more conscious and responsible tourism.

Excursión del Cacao

En la provincia y sus alrededores se han organizado varias rutas relacionadas a las plantaciones de cacao y sus derivados, en las que se promueven los encantos del fruto, conociendo las características y peculiaridades de este.

Una de las más interesantes resulta ser la finca Hacienda Elvesia, ubicada en Río Chiquito, en El Valle. De cultivo orgánico, este lugar posee una historia de aproximadamente 200 años. Ha sido galardonada con certificaciones internacionales por la calidad del producto, como uno de los mejores cacaos del mundo.

Durante la experiencia, los visitantes son informados sobre las modalidades de cosecha, fermentación, tostado y molido. Entre los tipos de cacao que se pueden apreciar están el injerto, el híbrido y el criollo, éste último data de 1800, traído por los suizos que fueron los primeros propietarios de la finca.

El tour finaliza a la orilla del río, disfrutando de la quietud de la naturaleza y degustando platos de su gastronomía local. Facebook @haciendaelvesia

Hay otras propiedades que han ganado espacio, como es el caso de Chocosol. En esta, el visitante es introducido al mundo del cacao desde el proceso de siembra y cosecha, a su vez, degusta una gran variedad de subproductos derivados del mismo, y aprende cómo elaborarlos de forma manual.

La empresa produce de forma artesanal vino de cacao orgánico, con y sin azúcar; chocolate orgánico (digestivo); mermelada de cacao y almendras, energizantes (sin azúcar), jabones y otros subproductos derivados de esta fruta. Instagram @chocosoloficial.

Tour del chocolate Organizado por Confederación Nacional de Cacaoteros Dominicanos (CONACADO) (Bloque Cacaotero N.3), desde el centro de acopio de la institución, la excursión permite tocar, probar, olfatear, observar y escuchar todo sobre el cacao y sus orígenes. Se experimenta todo el proceso: desde la cosecha, selección, fermentación, secado y producción del cacao hasta sus derivados. Tiene dos rutas: Vicentillo-Yabón, partiendo desde Hato Mayor del Rey, y Los Botados en El Seibo. Contacto: 809-553-2727.

Cacao Excursions

In the province and its surroundings, several routes related to cocoa plantations and its by-products have been organized to promote the charms of the fruit, learning about its properties and peculiarities.

One of the most interesting is the Hacienda Elvesia farm, located in Río Chiquito, in El Valle. Organically grown, this place has a history of approximately 200 years. It has won international certifications for the quality of the product, as one of the best cocoas in the world.

During the experience, visitors learn about the harvesting, fermentation, roasting and grinding methods. Among the types of cocoa to appreciate are the grafted, hybrid and "criollo", the latter dating back to 1800, brought by the Swiss who were the first owners of the farm.

The tour ends on the banks of the river, enjoying the quietness of nature and tasting dishes of its local cuisine. For more information: Facebook @haciendaelvesia

There are other estates that have gained prominence, as is the case of Chocosol. Here, visitors learn about the world of cocoa from the process of planting and harvesting, while tasting a variety of by-products derived from it, and learn how about its artisanal production process.

The company produces artisanal organic cocoa wine, with and without sugar; organic chocolate as a digestive; cocoa and almond jam, energizers without sugar, soaps and other by-products derived from this fruit. Instagram @chocosoloficial.

The Chocolate Tour: Organized by the National Confederation of Dominican Cocoa Growers (CONACADO) (Cacao Block No.3), from the cooperative's collection center, the excursion allows you to touch, taste, smell, observe and listen to everything about cocoa and its origins. The entire process is experienced end-to-end, from harvesting, selection, fermentation, drying and production of cocoa to its derivatives. It offers two routes: Vicentillo-Yabón, departing from Hato Mayor del Rey, and Los Botados in El Seibo. Contact: 809-553-2727.

Aventura en la Capital del Cítrico

Es posible practicar diversas actividades por las cualidades del terreno, desde sobrevolar las alturas visualizando el paisaje al realizar zipline o parapente, descubrir el Parque Nacional Los Haitises caminando por senderos; cabalgar por bosques tropicales húmedos y muy húmedos, navegar por sus aguas explorando sus cuevas, tomando un bote para ver las ballenas jorobadas o simplemente descubrir rincones de la provincia sobre ruedas.

Parque Nacional La Jalda

Ciento veinte metros de caída libre, hacen de esta cascada la más alta de la República Dominicana y El Caribe Insular. Descubirla es todo un reto para los amantes de la aventura, quienes pueden acceder a ella a pie o a caballo, en un intervalo de tiempo que suele rondar las cinco horas.

Le recomendamos iniciar el recorrido en el paraje El Limpio de Magua, donde se encuentra el colectivo de guías de la zona, quienes desde el Rancho Turístico La Jalda guían por el recorrido de aproximadamente nueve kilómetros. de distancia hasta las fuentes de agua que dejan a su caída este espectacular salto.

Durante el trayecto se puede observar la fauna y flora del entorno, apreciando centenarios árboles de cabirma, samán, ceiba, amapola, caoba, así como plantaciones de cacao y cafetales que se suman al espectáculo visual del trayecto por el espeso bosque natural que se entre mezcla con la cordillera Oriental o sierra de El Seibo.

Kayak por el Parque Nacional Los Haitises

Partiendo desde el embarcadero del río Caño Hondo, la excursión en kayak invita a descubrir la gran variedad de especies de flora y fauna que alberga el ecosistema que bordea este acuífero y la bahía de San Lorenzo, mientras se navega entre los cayos e islotas de Los Haitises.

Adventures in the Citrus Capital:

It is possible to practice various activities due to the qualities of the terrain, from overflying the heights visualizing the landscape while ziplining or paragliding, discovering Los Haitises National Park walking along trails; riding through humid tropical forests, sailing through its waters exploring its caves, taking a boat to see the humpback whales or simply discovering corners of the province on wheels

La Jalda National Park

One hundred and twenty meters of free fall make this waterfall the highest in the Dominican Republic and the insular Caribbean. Discovering it is a challenge for adventure lovers, who can access it on foot or on horseback, within a time interval no longer than five hours.

We recommend starting the tour at El Limpio de Magua, where you will find the group of area guides, who from the Rancho Turístico La Jalda guide you along the trail of approximately nine kilometers to the water springs that drop this spectacular waterfall.

During the journey, you can observe the fauna and flora of the environment, appreciating centenary trees of crabwood, saman, ceiba, poppy, mahogany, as well as cocoa plantations and coffee plantations that add to the visual spectacle of the journey through the thick natural forest that blends with the Eastern Mountain Range or the sierra of El Seibo.

Kayaking in Los Haitises

Departing from the Caño Hondo River pier, the kayak excursion invites you to discover the vast variety of flora and fauna species found in the ecosystem that surrounds this aquifer and the San Lorenzo Bay, while navigating among the cayes and islets of Los Haitises.



Parque Nacional La Jaldá

La excursión, disponible durante todo el año, es guiada por expertos locales quienes ofrecen las opciones mixtas con senderismo como alternativa o exclusivamente en kayak; con duraciones de dos a cuatro horas.

Si opta por hacerla en la mañana, podría tener la fortuna de avistar manatíes y delfines.

Aventura extrema

Los amantes de la adrenalina pueden realizar variadas actividades contratadas de manera individual o a través de un tour programado: zipline, cabalgatas, paintball, bicicletas, four wheel y barranquismo, entre otras opciones son posibles de realizarse en Hato Mayor.

Zipline, canopy o tirolesa

En la provincia se tienen registrados tres lugares muy conocidos donde es posible aventurarse a desafiar las alturas y disfrutar de vistas de llanuras y parques, a la vez que simulan el vuelo de las aves.

Rancho Don Rey, compuesto por seis estaciones y varias plataformas, que pasan por la Casa de la Loma. Durante el recorrido, se desplazan por

The excursion, available year-round, is guided by local experts who offer combined options with hiking as an alternative or exclusively by kayak, lasting two to four hours.

If you choose to do it in the morning, you might be lucky enough to spot manatees and dolphins.

Extreme Adventures

Adrenaline lovers can enjoy a variety of activities hired individually or through a programmed tour: zipline, horseback riding, paintball, bicycles, four wheel and canyoning, among other options, are possible in Hato Mayor.

Zipline or canopy

Three well-known places are available in the province where it is possible to venture to challenge the heights and enjoy views of plains and parks, while pretending to flight like birds.

Rancho Don Rey: composed of six stations and several platforms, starting at the Casa de la Loma. During the tour, visitors move through various areas of the ranch facilities, flying through plantations, landscapes of intense colours and full views of the

diversas áreas de las instalaciones del rancho, volando entre plantaciones, paisajes de intensos colores y vistas completas del terreno del rancho. La aventura finaliza en el Parque de Desafío, donde es posible explorar otros juegos como pared de escalar, cuerda, gomas, entre otras actividades divertidas. Disponible para todas las edades.

Doña Callita posee cinco estaciones con diez plataformas para desplazarse desde 110 metros de altura. La emoción se intensifica al recorrer quince metros de puentes colgantes, además de una pared de escalar, para deslizarse a unos 1,640 pies por toda la propiedad en aproximadamente quince minutos.

Paraíso Caño Hondo. Ideal para volar a treinta metros de altura, es una travesía con un nivel moderado de dificultad. Tiene 490 metros donde se sobrevuela por los "mogotes" o montañas cónicas de Los Haitises que bordean la propiedad, recorriendo un tramo del bosque con un circuito de tres paradas. Se realiza aproximadamente en diez minutos, para personas desde los diez años de edad.

Paintball "Infinity Paintball RD"

Poner a prueba la agilidad, precisión y el trabajo en equipo es posible en Infinity Paintball RD, el primer campo de paintball al aire libre de Hato Mayor, ubicado en la carretera Mella. Disponible de lunes a viernes de 3:00 p. m. a 11:00 p. m. y los sábados y domingos de 10:00 a. m. a 11:00 p. m.

El lugar está acondicionado como un campo de batallas, los jugadores podrán poner en marcha diversas tácticas para luchar contra los equipos rivales, usando bolas de pinturas hasta que se agoten las adquiridas. Este centro de diversión posee también, opciones de tiro al blanco, almuerzo buffet, billar y dominó. Instagram @infinitypaintballrd

Cabalgatas

El turismo ecuestre está presente durante todo el año con cabalgatas de gran interés que se realizan durante las fiestas patronales, en Navidad, así

rancho's terrain. The adventure ends at the Parque de Desafío, where it is possible to explore other games, such as climbing wall, rope, rubber bands, among other fun activities. Available for all ages.

Doña Callita features five stations with ten platforms to travel from a height of 110 meters. The thrill intensifies as you travel 50ft of suspension bridges, plus a climbing wall, to glide 1,640 feet across the property in approximately fifteen minutes.

Paraíso Caño Hondo. Ideal for flying at thirty meters above sea level, offering a moderate level of difficulty. It has 490 meters where you fly over the "mogotes" or conical mountains of Los Haitises that border the property, crossing a stretch of the forest with a circuit of three stops. It takes approximately ten minutes to complete, suitable for people 10years old and older.

Paintball "Infinity Paintball RD"

Put agility, precision, and teamwork to the test at Infinity Paintball RD, the first outdoor paintball field in Hato Mayor, located on the Mella Highway. Available Monday through Friday from 3:00 p.m. to 11:00 p.m. and on Saturdays and Sundays from 10:00 a.m. to 11:00 p.m.

The place is set up as a battlefield, where players can use various tactics to fight against rival teams, using paintballs until they run out. This amusement center also offers target shooting, buffet lunch, billiards, and dominoes. Instagram @infinitypaintballrd

Horseback Riding

Equestrian tourism is present year-round with interesting horseback rides that take place during the Patron Saint festivities, at Christmas, as well as during various traditional celebrations of the province.

Located in Sabana de la Mar, Rancho Don Rey is the largest breeder of American Quarter Horses and Pinto Americano in the country, being the cradle of the best padrotes of these horses, recognized

como durante diversas festividades tradicionales de la provincia.

Ubicado en Sabana de la Mar, Rancho Don Rey es el mayor criador de caballos de Cuarto de Milla y Pinto Americano del país, siendo la cuna de los mejores padrotes de estos ejemplares reconocidos a escala nacional e internacional por su pureza y calidad. Al visitar este rancho es posible conocer las razas equinas que con gran esmero crían, así como para practicar la equitación, tomar clases de rodeo, reininy, clínicas de herraje y las carreras de barriles. Su oferta incluye actividades educativas, de integración, campamentos y celebraciones, entre otras opciones que pueden agregar para el disfrute de su alojamiento, así como también restaurante y tienda de regalos en este hermoso lugar.

Club de Rodeo de Hato Mayor del Rey

Creado el 4 de enero de 1996, este lugar es ideal para los amantes del mundo ecuestre, ofreciendo pistas para entrenamiento y competencias en diversas categorías como enlace al ternero, pata y cabeza, corrida de barriles y monta de bronco o toro. Está localizado en el kilómetro 5 de la carretera Hato Mayor - San Pedro de Macorís, en Guayabo Dulce, Hato Mayor del Rey.

Instagram: @clubderodeohm

JJ Ranch

Es un lugar ecoturístico que cuenta con seis cabañas y una laguna. Sus instalaciones se utilizan principalmente para campamentos infantiles, donde los niños pueden realizar actividades relacionadas con el mundo ecuestre y la naturaleza. En este entorno, es posible disfrutar de diversas actividades al aire libre, como pesca, senderismo, interacción con animales de granja y aprendizaje sobre los procesos de cultivo de diferentes frutas. Ubicado en Guayabo Dulce, Hato Mayor del Rey, en el kilómetro 24 de la carretera San Pedro-Hato Mayor.

nationally and internationally for their purity and quality. When visiting this ranch it is possible to learn about the horse breeds that are raised with great care, as well as to practice horseback riding, take rodeo classes, reininy, horseshoeing clinics and barrel races.

Its offer includes educational activities, teambuilding, camps, and celebrations, among other options available for enjoyment throughout your stay as well as restaurant and gift store in this beautiful place.

Hato Mayor del Rey Rodeo Club

Founded on January 4, 1996, this place is ideal for lovers of the equestrian world, offering tracks for training and competitions in various categories such as calf roping, leg and head, barrel racing and bronco or bull riding. It is located at Kilometre 5 of the Hato Mayor - San Pedro de Macorís highway, in Guayabo Dulce, Hato Mayor del Rey.

Instagram: @clubderodeohm

JJ Ranch

It is an ecotourism site with six cabins and a lagoon. Its facilities are used for children's camps, where children can conduct activities related to the equestrian world and nature. In this environment, it is possible to enjoy various outdoor activities, such as fishing, hiking, interacting with farm animals and learning about the cultivation processes of different fruits. Located in Guayabo Dulce, Hato Mayor del Rey, at Kilometre 24 of the San Pedro-Hato Mayor highway.

UN DESTINO EN PLENO DESARROLLO

A DESTINATION WITH MUCH TO OFFER



La dimensión del territorio y versatilidad de este permiten al destino de Hato Mayor mantenerse en constante evolución, por ese motivo nuevas rutas y experiencias se encuentran en estudio y desarrollo, como la "Ruta del trapiche y los atabales", la "Ruta de la leche", entre otras.

Experiencias como el paseo en velero, excursiones en four wheel, pista de motocross, buggies y bicicletas empiezan a tener un notorio incremento en su demanda, gracias a que turistas nacionales y extranjeros han visto en este enclave un lugar especial para deleitarse a través de diversos tipos de actividades.

*The size of the territory and its versatility allow the destination of Hato Mayor to constantly evolve, which is why new tours and experiences are being studied and developed, such as the "Ruta del trapiche y los atabales" (*in English: The Trapiche and the atabales route) and the "Ruta de la leche" (*in English: The Dairy Route), among others.*

Experiences such as sailboat rides, ATV excursions, motocross tracks, buggies, and bicycles are increasing in demand, thanks to the national and foreign tourists visiting and enjoying this enclave a special place to indulge in several types of activities.

CIRCUITOS TURÍSTICOS

TOURIST ROUTES

Por su cercanía con otras provincias existen escapadas multi experiencias, donde es posible visitar tres provincias en un circuito lleno de aventuras, diversión y mucho conocimiento.

The size of the territory and its versatility allow the destination of Hato Mayor to constantly evolve, which is why new tours and experiences are being studied and developed, such as the



Estadística de la ruta

					
Dificultad técnica bajo	Tipo de ruta Catamaran	Avistamiento de Aves	Fotográfico	Playa	Tiempo 1 día

Probablemente es una de las excursiones más populares del país, aunque suele ser más conocida la salida desde Samaná, aproximadamente más de la mitad de los tours parten desde Hato Mayor, desde sus muelles en Las Cañitas, Caño Hondo y Sabana de la Mar.

Durante los meses de enero hasta marzo, en barco o catamarán, la aventura inicia navegando para dirigirse hacia el área protegida del Santuario de Mamíferos Marinos compartido entre Samaná y Hato Mayor.

En las cálidas aguas del Atlántico estos cetáceos encuentran en la bahía de Samaná el lugar ideal para dar a luz a sus crías. Aquí, los machos realizan impresionantes saltos y emiten cantos para cortejar a las hembras, compitiendo por la oportunidad de aparearse en este idílico escenario.

Durante esta experiencia es común avistar a estos mamíferos marinos emergiendo para levantar su cola y, con un poco de suerte, se puede observar a una ballena acompañada de su ballenato, flotando tranquilamente cerca de las embarcaciones que los observan.

Al finalizar el tour, los visitantes suelen ir hacia Cayo Levantado, en la provincia de Samaná, donde disfrutan de las amenidades de la isla, con un almuerzo típico y la playa de El Cayo.

Disponible en varios idiomas, en temporada de ballenas.

One of the most popular excursions in the country, although the departure from Samaná is usually the preferred point of origin, more than half of the tours depart from Hato Mayor, from its docks in Las Cañitas, Caño Hondo, and Sabana de la Mar.

From January through March, whether by boat or catamaran, the adventure begins by sailing to the protected area of the Marine Mammal Sanctuary shared between Samaná and Hato Mayor.

In the warm waters of the Atlantic, these cetaceans find in the Bay of Samaná the ideal place to give birth to their calves. Here, the males perform impressive jumps and emit songs to woo the females, competing for the opportunity to mate in this idyllic setting.

During this experience it is common to spot these marine mammals emerging, raising their tails and, with a little luck, you can observe a whale with its calf, floating quietly near the boats observing them.

At the end of the tour, visitors usually go to Cayo Levantado, in the province of Samaná, where they enjoy the amenities of the island, with a typical lunch and the beach of El Cayo.

The tour is available in several languages during whale season.



Inmersión por el Higuamo: ruta de naturaleza e historia

Immersed in the Higuamo: A tour of history and nature



Estadística de la ruta



Dificultad
técnica
Moderado



Tipo de ruta
Embarcación



Caminata



Avistamiento
de Aves



Mirador
Fotográfico



Tiempo
4-6 horas

Desde el puerto de San Pedro de Macorís, la excursión invita a subir a una embarcación para desde allí adentrarse a recorrer las aguas navegables del río Higuamo, hasta llegar a la provincia de Hato Mayor.

Combina aventura, ecoturismo, avistamiento de aves, cultura y diversión, al ofrecer en una sola excursión la oportunidad de realizar diversas actividades durante un recorrido familiar en un amplio y cómodo bote.

Durante el traslado se observan paisajes, mientras se disfruta de la flora y fauna del entorno y se descubren los alrededores llenos de diferentes zonas de bosques y de frondosos manglares.

Mientras se recorre el río se conocen atractivos que se descubren en la ruta, como la fuente y la desembocadura de los ríos, Maguá, Casuí y los restos del puente de la máquina o el ferrocarril.

Al llegar al embarcadero o pequeño muelle, los visitantes son trasladados en transporte hasta el batey Las Pajas, en la sección don López. Allí podrán explorar dos casonas históricas que en su momento sirvieron como oficinas y residencias de verano para los jefes del emporio azucarero. También observar las ruinas del que fuera ingenio azucarero Las Pajas, teniendo la oportunidad de descubrir elementos culturales locales. La visita concluye con un delicioso almuerzo antes de regresar navegando hacia San Pedro de Macorís.

La excursión tiene una duración aproximada entre cuatro y seis horas.

From the port of San Pedro de Macorís, the excursion invites you to board a boat to sail the navigable waters of the Higuamo River until reaching the province of Hato Mayor.

It combines adventure, ecotourism, bird watching, culture and fun, offering in a single excursion the opportunity to carry out various activities during a family tour in a large and comfortable boat.

During the transfer you will observe landscapes, while enjoying the flora and fauna of the environment and discovering the surroundings rich in different areas with forests and lush mangroves.

While cruising the river, you will discover attractions along the route, such as the fountain and the mouth of the rivers Maguá, Casuí and the remains of the engine bridge or the railroad.

As you travel along the river, you will see attractions that you will discover along the route, such as the source and mouth of the Maguá and Casuí rivers, and the remains of the engine bridge or the railroad. Upon arriving at the pier or small dock, visitors are taken to the Batey Las Pajas, in the Don López section. There, visitors can explore two historic mansions that once served as offices and summer residences for the heads of the sugar emporium. You will also see the ruins of the former Las Pajas sugar mill and discover local cultural elements. The visit concludes with a delicious lunch before sailing back to San Pedro de Macorís.

The excursion lasts four to six hours.



Esencia del este: Montaña Redonda, Los Haitises y balneario Rancho Yanigua

Essence of the East: Montaña Redonda, Los Haitises and the Rancho Yanigua



Copyright Grupo Sarma, Srl.

Estadística de la ruta

					
Distancia 4,19 km	Dificultad técnica Moderado	Tipo de ruta Caminata	Avistamiento de Aves	Mirador Fotográfico	Tiempo 1 día

La excelente conectividad de Hato Mayor con las provincias circundantes y todo el país facilita la creación de variadas experiencias multidesestino. Un ejemplo es la ruta que incluye el Parque Nacional de Los Haitises, Montaña Redonda y el balneario Rancho Yanigua.

En un sólo día esta excursión ofrece tres grandes atractivos: se inicia con la visita a Montaña Redonda en Miches, El Seibo; que ofrece un paisaje impresionante; luego se explora el Parque Nacional Los Haitises, con su rica flora y fauna, cuevas y bahías. Posteriormente, los visitantes son llevados a Paraíso Caño Hondo o al Salto de Yanigua para disfrutar de un almuerzo campestre cocinado a fogón, destacando productos locales como el pancito de coco.

También hay oportunidad de sumergirse en el balneario y aprovechar las propiedades medicinales del barro local.

La excursión incluye una pequeña muestra de plantaciones de cacao y café, y en el lugar hay un alojamiento único, la Casa de Tarzán, una cabaña situada a diez metros de altura con capacidad para dos personas.

The excellent connectivity of Hato Mayor with the surrounding provinces and the entire country facilitates the creation of diverse multi-destination experiences. One example is the route that includes Los Haitises National Park, Montaña Redonda and the Rancho Yanigua spring.

In a single day, this excursion offers three major attractions: it begins with a visit to Montaña Redonda -the Round Mountain- in Miches, El Seibo, which offers breathtaking scenery; then Los Haitises National Park with its lush flora and fauna, caves, and bays. Afterwards, visitors are taken to Paraíso Caño Hondo or the Salto de Yanigua waterfall to enjoy a picnic lunch cooked over an open fire, featuring local products such as "pancito de coco" (coconut bread).

There is also an opportunity to swimming in the spring underneath the waterfall and take advantage of the medicinal properties of the local mud.

*The excursion includes a small sample of cocoa and coffee plantations, and available on-site, there is a unique lodging, "La Casa de Tarzán" (*in English: Tarzan's House), a hut located ten meters above sea level with capacity for two people.*



DORMIR EN HATO MAYOR

LODGING IN HATO MAYOR



La oferta hotelera en la provincia de Hato Mayor ofrece una variedad de encantadores alojamientos, ideales para quienes buscan un refugio lejos de la concurrida vida urbana. Los visitantes pueden elegir desde habitaciones independientes y pintorescas en el centro de los municipios hasta hoteles ecológicos con vistas impresionantes, diseñados para brindar una experiencia sensorial única.

También hay ranchos que combinan el turismo de aventura y ecuestre, y villas situadas al pie de montañas, con vistas espectaculares de la llanura y el mar, además de opciones disponibles en plataformas internacionales de alquiler.

Aunque la provincia no cuenta con grandes complejos hoteleros, por ser provincia ecoturística, ofrece diversas opciones de alojamiento donde los huéspedes pueden encontrar comodidades modernas como televisión por cable, internet, aire acondicionado y desayuno a precios asequibles. En los ranchos locales se mezcla el encanto rural con instalaciones como piscinas, zipline y áreas deportivas, entre otras actividades.

Los hoteles de la ciudad, aunque pequeños, proporcionan confort en lugares como el Hotel Res-

The hotel offer in the province of Hato Mayor offers an array of charming accommodations, ideal for those seeking a refuge away from the busy city life. Visitors can choose from independent and picturesque rooms in the heart of the municipalities to ecolodges with breathtaking views, designed to provide a unique sensory experience.

There are also ranches that combine adventure and equestrian tourism, and villas located at the foot of mountains, with spectacular views of the lowlands and the sea, as well as options available on international rental platforms.

Although the province does not offer large hotel complexes, as an ecotourism province, it offers several lodging options where guests can find modern amenities such as cable TV, internet, air conditioning and breakfast at affordable prices. Local ranches mix rural charm with facilities such as swimming pools, zipline, and sports areas, among other activities.

The city's hotels, although small, provide comfort in places like the Hotel Restaurante El Centenario located in the heart of Hato Mayor del Rey, with practical rooms and its restaurant specializing in typical dishes made with fresh local products.



Aparta Hotel Don Olivo

taurante El Centenario situado en el corazón de Hato Mayor del Rey, con prácticas habitaciones y su restaurante especializado en comida típica a base de productos locales frescos.

El Aparta Hotel Don Olivo, además de hospedaje, tiene un área de piscina-bar, así como salas para reuniones, eventos y actividades de entretenimiento familiar. Este destino dispone también de alojamientos como el Hotel Burgos y el Hotel JB, que cuentan con espaciosos y confortables dormitorios, tanto para viajeros de negocios como para el disfrute de vacacionistas.

Entre los hospedajes más interesantes están el **Rancho Agroturístico Colinas del Rey**, uno de los lugares por excelencia para quienes desean un rato ameno, divertido y darse un buen chapuzón en su parque acuático. El alojamiento se distribuye en hotel, casas típicas y cabañas. Posee además restaurante, salones para eventos, y entre sus servicios adicionales ofrece excursiones ecoturísticas en la provincia.

The Aparta Hotel Don Olivo, in addition to lodging, offers a pool-bar area, as well as rooms for meetings, events and family entertainment activities. This destination also has accommodations such as Hotel Burgos and Hotel JB, which feature spacious and comfortable bedrooms, both for business travellers and tourists.

Among the most interesting lodgings are the **Rancho Agroturístico Colinas del Rey**, one of the places par excellence for those who wish to enjoy a pleasant and fun time and take a dip in its water park. The lodging offer provides hotel, typical cottages, and cabins. It also features a restaurant, halls for events, and among its additional services it offers ecotourism excursions in the province.

Rancho Turístico Doña Callita, located in El Cercadito, is known for its charming surroundings and extensive leisure facilities, offering two types of accommodations: hotel and villas. It also has a bar,



Rancho Agroturístico Colinas del Rey



Rancho Don Rey

El Rancho Turístico Doña Callita, ubicado en El Cercadito, es conocido por su encantador entorno y completas instalaciones de ocio, ofrece dos tipos de alojamiento: hotel y villas. Además, cuenta con bar, restaurante, salones para eventos, piscinas, zipline, zona de pesca en estanque, animales exóticos y jardines decorados con un estilo tropical. Las canchas de voleibol del rancho son sede de numerosas competencias, destacando el torneo Norceca de voleibol de playa como el evento más prominente.

Rancho Don Rey combina naturaleza y equitación con una variedad de actividades. Este espacio ecoturístico, especializado en la crianza de caballos, dispone de instalaciones para la relajación como piscinas y jacuzzis.

Es un lugar especial para actividades grupales, así como familiares, que van desde el disfrute de zipline, zonas de acampada hasta paseos a caballo. El rancho organiza también eventos y campamentos, proporcionando una experiencia completa para los amantes de la naturaleza, la equitación y la gastronomía.

Los hoteles ecológicos como **Paraíso y Altos de Caño Hondo Ecolodge Resort**, ubicados a los pies del Parque Nacional Los Haitises, ofrecen una experiencia cercana a la naturaleza. Altos de Caño Hondo permite disfrutar de impresionantes vistas desde sus habitaciones y acceso a las áreas comunes de su hotel hermano, mientras que Paraíso Caño Hondo Ecolodge Resort se destaca por sus quince piscinas naturales hidratadas por el río Jibales y una decoración que refleja el ambiente local, ofreciendo también actividades como zipline, paredes de escalada y deportes acuáticos.



Rancho Turístico Doña Callita

restaurant, event rooms, swimming pools, zipline, fishing pond, exotic animals, and tropical gardens. The ranch's volleyball courts host renowned competitions, with the Norceca Beach Volleyball Tournament being the most prominent event.

Rancho Don Rey combines nature and horseback riding alongside a wealth of activities. This ecotourism area, which specializes in horse breeding, has facilities for relaxation such as swimming pools and jacuzzis.

It is a special place for group and family activities, ranging from ziplining, camping areas to horseback riding. The ranch also organizes events and camps, providing a complete experience for nature, horseback riding and gastronomy lovers.

*Eco-friendly hotels such as **Paraíso and Altos de Caño Hondo Ecolodge Resort**, located at the foot of Los Haitises National Park, offer a close-to-nature experience. Altos de Caño Hondo offers breathtaking views from its rooms and access to the common areas of its sister hotel, while Paraíso Caño Hondo Ecolodge Resort stands out for its fifteen natural pools hydrated by the Jibales River and a décor that reflects the local environment, also offering activities such as ziplining, climbing walls and water sports.*



Altos de Caño hondo

Altos de Caño Hondo

LOS HAITISES, SABANA DE LA MAR
República Dominicana



LOCALIZACIÓN

Ubicado a los pies del Parque Nacional Los Haitises, en Sabana de La Mar, en la Prov. de Hato Mayor, República Dominicana, a 160 Km de Santo Domingo, Paraiso Caño Hondo es un encantador Lodge Ecológico, donde la Naturaleza te invita a disfrutar de las cristalinas aguas del Río Jibales que bañan cada una de las impresionantes piscinas naturales recorriendo los espacios que relajan y distraen tanto el cuerpo como el espíritu.

CONTACTOS

Carretera Los Haitises, Sabana de la Mar,
Hato Mayor, República Dominicana
Tels.: 829-259-8559 • 829-259-8909 • 829-259-8742

Reservasaltosdecanohondo@gmail.com
www.engine.lobbyrms.com/altos-de-ca-o-hondo

EXCURSIONES Y AVENTURAS



Excursiones al Santuario de las Ballenas Jorobadas (en temporada).



Paseos marítimos y excursiones a las cuevas del Parque Nacional Los Haitises.



Tours en Kayaks en el Río Caño Hondo y la Bahía de San Lorenzo.



Observación de Aves Endémicas.

NUESTROS SERVICIOS

Altos de Caño Hondo cuenta con 16 habitaciones rústicamente decoradas, con una impresionante vista a las Bahías de San Lorenzo y Samaná.



Nuestro personal está altamente capacitado para brindarle un excelente servicio que satisfaga sus necesidades.



Restaurante "Don Clemente" con especialidad en cocina ligera caribeña y con una espectacular vista al Parque Nacional Los Haitises y la Bahía de San Lorenzo.



EVENTOS EN LA PROVINCIA

EVENTS IN THE PROVINCE

En Hato Mayor se llevan a cabo eventos durante todo el año, reflejando la diversidad de actividades posibles en la provincia que abarcan desde el agronegocio hasta el deporte y la cultura. A continuación, se destacan algunas de las actividades más sobresalientes.

Torneo de voleibol y baloncesto playero Rubén Toyota

El Rancho Turístico Doña Callita, en Guayuyo, es el escenario que alberga en Semana Santa el torneo de voleibol playero y de baloncesto donde participan los mejores atletas del país. Además, allí la Confederación Norte-Centroamérica y del Caribe de Voleibol (NORCECA), celebra su Circuito Continental de Voleibol de Playa.

Festival de Salves y Atabales

Es una iniciativa cultural y ecoturística diseñada para resaltar los atractivos ecológicos y los elementos autóctonos de la provincia de Hato Mayor. Este proyecto se inspira en la historia local de la ganadería, donde predominaba la mano de obra de esclavos africanos. Actualmente, las principales manifestaciones de la salve provienen de sus descendientes, negros y mulatos, lo mismo que los palos o atabales, herencia de las expresiones folclóricas de los esclavos de los hatos. Es una iniciativa de El Consejo de Desarrollo Ecoturístico de la Provincia de Hato Mayor (CODEPRHAM), que se presenta en los diferentes poblados de la provincia.

Hato Mayor Bike Fest

Evento de ciclismo diseñado para el fomento del deporte y la recreación en un ambiente seguro y bajo un esquema de premiación organizado por el Clúster Ecoturístico y Agronegocio de la provincia. Hato Mayor Bike Fest ofrece dos rutas distintas que atraviesan la provincia. La ruta A, extendiéndose por 50 kilómetros, presenta un desafío mayor para los ciclistas experimentados,

Events in Hato Mayor take place throughout the year, reflecting the array of activities possible in the province, ranging from agribusiness to sports and culture. Among the most outstanding activities are:

Rubén Toyota Beach Volleyball & Basketball Tournament

Rancho Turístico Doña Callita, in Guayuyo, is the venue for the beach volleyball and basketball tournament during Holy Week, where the country's best athletes compete. In addition, the North-Central American and Caribbean Volleyball Confederation (NORCECA) celebrates its Continental Beach Volleyball Circuit there.

Festival de Salves y Atabales

It is a cultural and ecotourism initiative designed to highlight the ecological attractions and native elements present in Hato Mayor. This project stemmed from the local history of livestock farming, where African slave labour predominated. Currently, the main manifestations of the salve come from their descendants, Black and mulatto, as well as the palos or atabales, inherited from the folkloric expressions of the slaves of the hatos. It is an initiative of the Council for Ecotourism Development of the Province of Hato Mayor (CODEPRHAM), which takes place in the Los Hatillos, San Valerio, Los Chivos, Paso Cibao, Las Guajabas, Magarín, Cañada Mala, El Rancho, El Cercado, Las Palmillas different towns of the province.

Hato Mayor Bike Fest

Cycling event designed to promote sports and recreation in a safe environment and under an award scheme organized by the Ecotourism and Agribusiness Cluster of the province.

mientras que la ruta B es una opción más accesible de 35 kilómetros, ideal para el disfrute familiar. Ambas exploran bellos senderos y comunidades locales como Los Hatillos, San Valerio, Los Chivos, Paso Cibao, Las Guajabas, Magarín, Cañada Mala, El Rancho, El Cercado, Las Palmillas y Hato Mayor del Rey, concluyendo en el Rancho Turístico Colinas del Rey.

Acuatlón de Desarrollo Sabana de la Mar

Organizado por la Asociación de Triatlón de Sabana de la Mar, con el aval de la Federación Dominicana de este Deporte (FEDOTRI), además del apoyo del Fondo Especial para el Desarrollo Agropecuario (FEDA), formó parte del Festival de la Bahía.

Expo Carne Hato Mayor

Expo Carne Hato Mayor es el evento comercial que funge como punto de encuentro entre los principales actores de la industria cárnica, en donde se desarrolla una agenda de actividades que incluye exposiciones de carnes y sus subproductos, mesas de negocios, charlas formativas, talleres prácticos, así como momentos de ocio con música en vivo y degustaciones de productos locales. Su organización está a cargo del Clúster Ecoturístico y Agronegocio de Hato Mayor, y está dirigida a ganaderos, agricultores, empresas lácteas, y sectores de procesamiento y venta de productos cárnicos.

Esta plataforma también atrae a emprendedores de ecoturismo y agronegocios con actividades adicionales como exhibición de animales, subastas de ganado, rodeos y venta de artesanía. El evento funge como un punto de encuentro para impulsar el desarrollo económico local y aumentar el reconocimiento de los productos de Hato Mayor a escala nacional.

Festival de la Bahía de Sabana de la Mar

Evento anual que se celebra durante cuatro días, la cultura, historia y la biodiversidad marina de Sabana de la Mar. Allí se incluyen ventas de comida, música de varios géneros, exhibiciones de arte, artesanías y competencias deportivas acuáticas.

Hato Mayor Bike Fest offers two different routes that cross the province. Route A, extending for 50 Kilometres, presents a greater challenge for experienced cyclists, while Route B is a more accessible 35- Kilometre option, ideal for family enjoyment. Both explore beautiful trails and local communities such as and Hato Mayor del Rey, concluding at the Colinas del Rey Tourist Ranch.

Sabana de la Mar Development Aquathlon

Organized by the Sabana de la Mar Triathlon Association, with the endorsement of the Dominican Federation of this sport (FEDOTRI) and the support of the Special Fund for Agricultural Development (FEDA), it was part of the Bay Festival.

Expo Carne Hato Mayor

The Hato Mayor Meat Producers Trade Show – ExpoCarne- is a commercial event that serves as a venue for the main stakeholders in the meat industry, with an agenda of activities that includes exhibitions of meats and their by-products, business roundtables, training talks, practical workshops, as well as leisure time with live music and tastings of local products. Organized by the Hato Mayor Ecotourism and Agribusiness Cluster, aimed at cattle ranchers, farmers, dairy companies, and meat product processing and sales sectors.

This platform also attracts ecotourism and agribusiness entrepreneurs with additional activities such as animal exhibits, livestock auctions, rodeos, and the sale of handicrafts. The event serves as a meeting point to promote local economic development and increase recognition of Hato Mayor's products on a national scale.

Bahía de Sabana de la Mar Festival

4-day annual event that celebrates the culture, history, and marine biodiversity of Sabana de la Mar. It includes food sales, music of different genres, art exhibits, crafts, and water sports competitions.

LUGARES DE ENSUEÑO PARA SESIONES FOTOGRÁFICAS HATO MAYOR PHOTOSPOTS

“Captura la magia de Hato Mayor: ¡Inmortaliza tus momentos en los rincones más espectaculares de la provincia!”

“Capture the magic of Hato Mayor: Make your moments memorable in some of the most spectacular spots in the province!”

HATO MAYOR



Parador fotográfico letrero “Hato Mayor del Rey”
Welcome to Hato Mayor del Rey Entry Sign

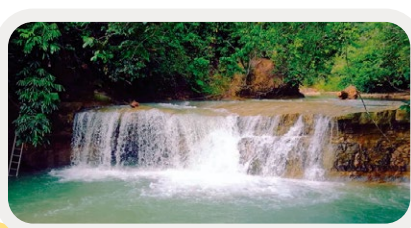
EL VALLE



Casa de Tarzán en Rancho Yanigua
Tarzan's House in Rancho Yanigua



Parque Mercedes de la Rocha
Mercedes De la Rocha Park



Paisaje del Salto Yanigua
The natural landscapes in Salto Yanigua

SABANA DE LA MAR



Parador fotográfico Sabana de la Mar
Sabana de la Mar Photospot



Parador fotográfico Las Cañitas
Las Cañitas Photospot



NÚMEROS DE INTERÉS

EMERGENCY CONTACT NUMBERS:

Teléfono de emergencia: 9-1-1

Policía Nacional Municipal:

809-553-2213

Defensa Civil:

829-961-8888

Bomberos:

809-553-2383

Cruz Roja Dominicana:

809-662-2727 / 809-456-6367

Ministerio de Medio Ambiente:

809-553-2595

Policía Turística (POLITUR):

809-222-2026

Dirección General de Seguridad de Tránsito y Transporte Terrestre (DIGESETT):

809-553-4555

Centro de Operaciones de Emergencia (COE):

809-472-0909

Clúster Ecoturístico y Agronegocios de la provincia de Hato Mayor:

809 553 3932

Sindicato de Transporte de Hato Mayor (SITRAHAM):

809-553-2748

Asociación de Transporte de Sabana de la Mar a Santo Domingo (ASOTRASAMAR):

809-556-7345

Taxi Gringrin: 809-422-7070

Taxi en Sabana de la Mar:

809-514-7001

Taxi COTTANYEL

en Sabana de la Mar: 809-872-4147

Emergency: 9-1-1

National Municipal Police:

809-553-2213

Defensa Civil:

829-961-8888

Fire Department:

809-553-2383

Dominican Red Cross:

809-662-2727 / 809-456-6367

Ministry of Environment:

809-553-2595

Tourist Police (POLITUR):

809-222-2026

Dirección General de Seguridad de Tránsito y Transporte Terrestre (DIGESETT):

809-553-4555

Emergency Operations Center (COE):

809-472-0909

Clúster Ecoturístico y Agronegocios de la provincia de Hato Mayor:

809 553 3932

Sindicato de Transporte de Hato Mayor (SITRAHAM):

809-553-2748

Asociación de Transporte de Sabana de la Mar a Santo Domingo (ASOTRASAMAR):

809-556-7345

Taxi Gringrin: 809-422-7070

Taxi Sabana de la Mar:

809-514-7001

Taxi COTTANYEL in Sabana de la Mar:

809-872-4147

VIVERO JR **Barceló**

NUESTRA HISTORIA

El vivero J.R. Barceló, SRL por sus propietarios los hermanos Juan y Ricardo Barceló Salas, inició sus operaciones de propagación de plantas de cítricos a campo abierto en el año 1980, hace 44 años, lo que indica la gran experiencia acumulada en esta área de negocio.



Nuestro Banco

VARIEDADES

Citrus sinensis – *Citrus aurantifolia*
– *Citrus limón*

BANCO DE YEMA

- Valencia tardía (VL)
- Rhode red Valenci
- Washington Navel (WN)
- Pineapple
- Lima de Persa (LP)
- Limón Eureka

PORTAINJERTOS:

- SWINGLE CITRUMELO
- C-35
- SMOOTH SEVILLE
- VOLKAMERIANA
- LIMA RANGPUR

CONTACTOS:

TELS: (809)553-2230, (809)553-2478.
FAX: (809)553-2956

Km.1, Carretera Hato Mayor - Sabana de la Mar, Hato Mayor, República Dominicana.
E-mail: citricola@codetel.net.do

